

Module 1 – Sphère : Présentation

Notes du formateur

Le module 1 est conçu pour :

- faire mieux connaître le projet Sphère ;
- présenter le manuel de Sphère comme un outil pratique dans le cadre de travaux humanitaires ;
- permettre aux participants de réfléchir à la contribution potentielle que le manuel peut apporter ;
- améliorer la qualité et la redevabilité des travaux humanitaires.

Vous pouvez utiliser le module 1 de deux manières :

- dans le cadre d'un séminaire indépendant de formation (une demi-journée). *Lorsque le temps disponible est limité, il existe également un bref exposé de 30 minutes. Cf : bref exposé du module 1 sur le CD ;*
- en tant qu'introduction d'un atelier plus long (une demi-journée).

Veillez :

- examiner minutieusement ces matériels ;
- les adapter de manière à satisfaire les besoins de votre public ;
- vous référer à la Première partie : Guide du formateur pour des conseils sur la manière de porter au maximum l'impact de votre formation.

Passez en revue les notes de référence du module 1 :

- lisez-les pour vous familiariser avec le contenu et les questions essentiels relatifs à ce module ;
- demandez-vous si vous souhaitez les envoyer par courrier ou e-mail aux participants pour qu'ils les lisent afin de se préparer à votre atelier de travail ;
- demandez-vous si vous souhaitez les distribuer aux participants après l'atelier comme guide de référence.

Utilisez ces matériels de formation :

- pour toutes les notes du formateur relatives au module 1 ;
- comme un kit d'exercices facultatifs et de documents de travail que vous déciderez éventuellement d'incorporer à votre programme de formation.

Examinez les diapositives accompagnant ce module :

- utilisez les "Diapositives du module 1" figurant sur le CD ;
- référez-vous aux versions imprimées figurant dans la Première partie : Guide du formateur – Diapositives PowerPoint.

CONTENU

	Utilisation	Page
<u>Session 1</u>		5
Qu'est-ce que Sphère et pourquoi est-il important ?	Permettre aux participants de : <ul style="list-style-type: none"> discuter des tendances ou des événements actuels qui ont un effet sur notre manière de comprendre l'"humanitarisme" ; expliquer pourquoi le Projet Sphère est important ; décrire la structure et le processus du Projet Sphère ; décrire la structure de base du manuel de Sphère ; expliquer la différence entre les normes minimales, les indicateurs clés et les notes d'orientation. 	
90 minutes		
<u>Session 2</u>		19
Comment fonctionne le manuel de Sphère et pourquoi l'utiliser ?	Permettre aux participants de : <ul style="list-style-type: none"> discuter des manières dont le manuel de Sphère peut être appliqué dans le cadre de travaux humanitaires ; mettre en relief l'utilisation du manuel de Sphère dans les efforts d'atténuation des effets de la partialité organisationnelle ou liée au mandat ; débattre des défis et des possibilités se dégageant du manuel de Sphère ; discuter des enseignements tirés de l'expérience d'agences qui ont utilisé Sphère ; décrire les mesures qui peuvent être prises pour participer au processus de Sphère. 	
90 minutes		
Durée totale des sessions 1 et 2 = environ 3 heures		

Kit d'exercices facultatifs

Outre les deux sessions de 90 minutes, cinq activités facultatives vous sont proposées. Elles vous permettent d'utiliser les modules avec souplesse afin de satisfaire les besoins spécifiques de votre public.

Examinez ces activités pour décider de la manière dont vous pouvez les incorporer dans votre programme de formation afin d'améliorer l'impact de ce dernier et la mémorisation. Des exercices facultatifs supplémentaires sont disponibles dans les autres modules et en ligne sur le site : www.sphereproject.org

Activités du kit d'exercices facultatifs	Utilisation	Page
1 : Quiz de Sphère 19 questions 40 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • permettre aux participants d'étudier la gamme d'informations disponibles dans le manuel de Sphère ; • présenter la session 1 ; • ou évaluer ce qui a été appris à la fin de la session 2. 	25
2 : Le challenge de Sphère Un quiz plus long 90-120 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • renforcer la compréhension, parmi les participants, du contenu du manuel de Sphère ; • encourager les participants à voir comment le manuel de Sphère peut "ajouter de la valeur" aux activités de planification ; • comme une session à part à la fin du module 1 ; • une fois l'atelier complet de Sphère achevé ; • comme un exercice écrit individuel avant un atelier de formation ; • en petits groupes sur une heure, ou bien en équipes dans le cadre d'une compétition. 	32
3 : Tableau chronologique des événements humanitaires Diapositive interactive PowerPoint 30 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • placer le manuel de Sphère dans son contexte ; • sensibiliser les participants aux moments marquants clés de l'histoire de l'humanitaire ; • discuter de la contribution qu'a apportée le Projet Sphère à l'humanitarisme, en particulier la Charte humanitaire ; • présenter soit la session 1 soit la session 2 dans le module 1. 	37
4 : Exercice d'évaluation sur place Exercice pratique basé sur l'application du manuel 15-20 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • permettre aux participants de distinguer entre les normes et les indicateurs de manière rapide et concrète ; • exercice rapide, à n'importe quel stade du module 1, pour les groupes qui ne connaissent pas bien le langage du manuel de Sphère. 	39

<u>5 : Questions transversales</u>	<ul style="list-style-type: none"> • aider les personnes à élargir leur point de vue au-delà de leur propre spécialité ; • permettre aux participants d'incorporer dans leur travail des domaines clés, notamment l'environnement, les considérations de "genre", les stratégies de protection, les groupes tout particulièrement vulnérables dans les situations de catastrophe (enfants, personnes âgées, personnes handicapées, personnes vivant avec le VIH/SIDA) 	40
Exercice d'exposé 90 minutes		
6 : Critique approfondie des chapitres techniques	<ul style="list-style-type: none"> • permettre aux spécialistes techniques d'en apprendre plus sur les normes et de réfléchir à la façon dont ils les appliqueraient dans le cadre de leur travail ; • encourager les participants à réfléchir à la manière dont les normes s'appliquent dans leur propre situation ; • à utiliser dans le cadre d'un atelier formel ; • à utiliser avec des petits groupes lors d'une session informelle d'apprentissage. 	51
Examen d'un chapitre technique Une demi-journée		
7 : Activité sur le terrain	<ul style="list-style-type: none"> • rendre l'application du manuel de Sphère claire et concrète en peu de temps. 	52
Exercice d'application pratique Une demi-journée		

Module 1

Session 1 : Qu'est-ce que Sphère et pourquoi est-il important ? Vue d'ensemble

Objectifs de l'apprentissage

À la fin de cette session les participants seront capables de :

- discuter des tendances ou des événements actuels qui ont un effet sur notre manière de comprendre l'“humanitarisme” ;
- expliquer pourquoi le Projet Sphère est important ;
- décrire la structure et le processus du Projet Sphère ;
- décrire la structure de base du manuel de Sphère ;
- expliquer la différence entre les normes minimales, les indicateurs clés et les notes d'orientation.

Principaux messages

- La politique, le financement, la concurrence, la demande croissante de ressources et nos propres échecs passés sont autant d'aspects qui influencent la manière dont les organisations et les personnes cherchent à développer le professionnalisme dans le secteur humanitaire.
- Le contexte humanitaire reste toujours un facteur essentiel lorsque l'on planifie des interventions humanitaires.
- Des centaines d'organisations et de personnes ont contribué au Projet Sphère et au contenu du manuel de Sphère.
- Le Projet Sphère est un processus qui a abouti au manuel de Sphère.
- Le manuel de Sphère, s'il est utilisé intelligemment, peut contribuer à améliorer l'efficacité des organisations humanitaires.
- Il y a une logique dans la structure du manuel qui le rend clair et facile à utiliser.
- La Charte humanitaire est un énoncé de valeurs pour les organisations humanitaires, basé sur les instruments juridiques internationaux existants.
- Les normes minimales (NM) viennent compléter la Charte humanitaire et sont **des buts universels destinés à aider les personnes à faire respecter leur droit à vivre dans la dignité**.
- Les indicateurs clés sont des signaux observables qui indiquent si oui ou non les normes minimales ont été satisfaites et qui servent **d'outils**. Ils sont conçus pour être universels. Cependant, dans des situations particulières, certains indicateurs peuvent ne pas être appropriés ou satisfaits. Lorsque tel est le cas, il est important d'expliquer pourquoi l'indicateur n'a pas été utilisé ou satisfait.
- Les notes d'orientation sont utiles au moment d'appliquer et d'adapter les indicateurs clés, et elles fournissent des informations supplémentaires.

Durée ⌚ 90 minutes

Méthode Exposé/conférence / Séance remue-méninges / Exercice individuel

Ressources nécessaires Ordinateur portable / projecteur de données / écran / tableau de conférence et feutres

Support visuel Diapositives PowerPoint / Petits feuillets autocollants “Post-it”

Préparation

Assurez-vous que chaque participant a un manuel de Sphère et, si possible, qu'il/elle l'a lu avant d'assister à cette session.

Il y a quelques différences entre les éditions 2000 et 2004 du manuel.

Veuillez concevoir votre session en fonction de l'édition que vous utilisez pour l'atelier.

Lisez les notes de référence du module 1.

Préparez-vous en vue de l'utilisation des supports visuels de la manière décrite dans la Première partie : Guide du formateur.

Session 1 : Qu'est-ce que Sphère et pourquoi est-il important ?

Durée	Activité
5	1 : Introduction
15-20	2 : Séance remue-méninges sur le contexte
10	3 : Discussion sur les tendances et la nécessité du Projet Sphère
10	4 : Exposé et discussion sur ce qu'est le Projet Sphère
20	5 : Qu'est-ce que le manuel de Sphère ?
10	6 : Exposé sur la Charte humanitaire
15	7 : Exposé et discussion sur les normes minimales, les indicateurs clés et les notes d'orientation
5	8 : Conclusion
90	DURÉE TOTALE

Vous trouverez des copies de toutes les diapositives de ce module dans la section PowerPoint à la fin de la Première partie : Guide du formateur.

Activité 1 : Introduction 5 min.

☐ Projetez la diapositive : “Diapositive titre : Module 1”

Laissez cette diapositive sur l'écran pendant que les participants arrivent et s'installent pour la session.

☐ Projetez la diapositive : “Objectifs de l'apprentissage”.

Expliquez les objectifs de la session :

- discuter de ce que nous entendons par “humanitarisme” ;
- expliquer pourquoi le manuel du Projet Sphère est important ;
- décrire la structure et l'évolution du manuel du Projet Sphère ;
- décrire la structure de base du manuel du Projet Sphère
- expliquer la différence entre :
 - les normes minimales,
 - les indicateurs clés,
 - les notes d'orientation.

Activité 2 : Séance remue-méninges sur le contexte 15-20 min.

☐ Projetez la diapositive : “Contexte et contenu”.

Vous pouvez si vous le souhaitez garder ces images contrastées sur l'écran durant cette activité.

Expliquez que :

il existe des défis impulsés par des facteurs externes.

Exemple : la globalisation accrue, les exigences plus importantes pesant sur les organisations humanitaires pour qu'elles répondent de leur actions et la concurrence pour obtenir des fonds en diminution.

Expliquez ensuite que :

il y a aussi des défis causés par des facteurs internes, par exemple la formation de partenariats et la décentralisation croissante.

Expliquez ensuite que :

les conditions sur le terrain présentent elles aussi des défis importants, y compris une complexité accrue du fait du nombre d'acteurs, de parties prenantes et de partenaires concernés.

Expliquez ensuite que :

les équipes doivent aussi faire face aux défis du travail dans des situations politiques complexes, notamment ceux posés par les liens entre le financement et l'ordre du jour politique du bailleur de fonds et les mauvais traitements subis par les ressources humanitaires.

Résumez en expliquant que :

- la communauté humanitaire se confronte à des changements très importants tout en devant faire face à une complexité croissante ;
- ce n'est là qu'une manière d'identifier et de classer par catégories les facteurs qui impulsent les changements au sein des organisations humanitaires, mais les participants auront peut-être d'autres opinions.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

Sur un tableau de conférence, écrivez les décennies suivantes en laissant un espace à côté de chacune d'entre elles :

années 60, années 70, années 80, années 90, années 00

Posez les questions suivantes :

“Quelles ont été les catastrophes ou les urgences les plus importantes pendant ces décennies ?”
et

“Quelle a été leur influence sur l'humanitarisme ?”

 Prévoyez un maximum d'1 minute pour chaque décennie – 5 minutes en tout.

Si vous souhaitez donner des exemples, en voici quelques-uns qui vous seront peut-être utiles :

années 60 : la guerre civile du Biafra, aboutissant à la formation de MSF (la solidarité remplace la neutralité) ;

années 70 : le Cambodge (gigantesque vague de réfugiés de l'est vers l'ouest) ;


années 80 : la famine éthiopienne (qui a rendu le grand public du monde entier plus conscient de l'action humanitaire au travers de l'impact massif des médias) ;

années 90 : l'après-génocide au Rwanda, qui a illustré l'envergure et la complexité des défis à relever par le personnel humanitaire (dilemme de la distribution de nourriture aux participants du génocide) ;

années 2000 : la “guerre contre le terrorisme” a rendu l'environnement de travail encore plus dangereux pour les humanitaires, et le “scandale sexuel de l'Afrique de l'ouest” a abouti à des codes de conduite et souligné l'importance de normes (politisation du mot “humanitarisme” lui-même).

Assurez-vous que le groupe comprend les aspects suivants :

- Au départ “philanthropie” purement caritative, l'humanitarisme s'est élargi pour englober une approche basée sur les droits.
- Les travaux de plaidoyer auprès des gouvernements ont été plus fréquents récemment.
- Les conflits sont chroniques dans certains pays en développement ; et le changement climatique a entraîné plus de catastrophes naturelles.
- Il faut des principes pour distinguer le travail humanitaire des secteurs militaire et politique.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

Séance remue-méninges avec les participants :

- À quels défis ou questions les organisations humanitaires doivent-elles faire face aujourd'hui ?
- Inscrivez les mots clés émanant des discussions sur un tableau de conférence.

Parmi les exemples figureront peut-être :

- la nécessité de **compétences individuelles** et de capacités améliorées dans des environnements complexes ;
- le **financement** pour les catastrophes dont on ne parle pas beaucoup ;
- la **coordination** entre les agences lors d'une catastrophe.

⌚ Prévoyez un maximum de 3 minutes.

Une fois que le groupe a identifié une gamme de questions ou de défis clés, pendant le temps qu'il reste, posez la question suivante :

Parmi ces défis, quels sont ceux qui pourraient être abordés en utilisant des principes et des normes opérationnels communs ?

Activité 3 : Discussion sur les tendances et la nécessité du Projet Sphère 5 min.

Demandez aux participants :

Quelles sont les tendances que vous observez au niveau local dans l'action humanitaire ?

Inscrivez quelques-unes des idées sur une nouvelle feuille du tableau de conférence.

⌚ Prévoyez un maximum de 2 minutes.

☐ Projetez la diapositive : "Outils pour transformer les principes et les valeurs en action".

Expliquez que :

- après nous être concentrés sur les tendances et les défis auxquels nous faisons face, nous allons maintenant nous pencher sur le rôle du manuel de Sphère.

Expliquez que :

- le manuel de Sphère **est une manière** de traduire les principes et les valeurs humanitaires en action pratique ;
- ceci est la structure de l'édition 2004 ;
- le manuel est divisé en sept sections principales ;
- après l'introduction, on trouve la Charte humanitaire, suivie de cinq chapitres techniques qui en découlent ;
- les chapitres techniques sont précédés d'un chapitre sur les normes communes à tous les secteurs.

Expliquez que les normes communes englobent :

- des processus communs autour du cycle du projet comme l'évaluation initiale, le ciblage, le suivi et l'évaluation ;
- la participation ;
- les compétences et les responsabilités du personnel humanitaire, et la supervision, la gestion et le soutien requis.

Expliquez que :

- les chapitres techniques proposent des outils pour appliquer les valeurs et les principes de la Charte humanitaire aux secteurs essentiels au maintien de la vie

Ces secteurs sont :

- l'approvisionnement en eau, l'assainissement et la promotion de l'hygiène ;
- la sécurité alimentaire, la nutrition et l'aide alimentaire ;
- les abris, les établissements et les articles non alimentaires ;
- les services de santé ;
- les normes et indicateurs sectoriels du manuel de Sphère correspondent à ceux pour lesquels la communauté humanitaire a atteint un consensus ;
- ils ne représentent pas la gamme complète des normes techniques existantes.

Expliquez ensuite que :

- chaque chapitre comporte un certain nombre de normes minimales, d'indicateurs clés et de notes d'orientation.

Nous les examinerons de plus près par la suite.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

☐ Projetez la diapositive : “Pourquoi a-t-on besoin du manuel de Sphère ?”

Il s'agit d'une diapositive à étapes. Tout d'abord, expliquez que :

- étant donnés le type et l'échelle des défis que doivent relever les organisations humanitaires, nous allons à présent nous demander pourquoi le manuel de Sphère est nécessaire ;
- les organisations non gouvernementales continuent de se soucier de la qualité du soutien humanitaire et de la redevabilité des organisations humanitaires.

Expliquez ensuite que les pratiques utilisées par le passé ne suffisent plus, à cause :

- de la complexité croissante des catastrophes ;
- du nombre croissant de catastrophes ;
- des changements qui affectent la communauté humanitaire ;
- de la diversité croissante au sein de la communauté humanitaire ;
- de la complexité croissante des organisations impliquées, qui opèrent avec des mesures de succès différentes.

Enfin, expliquez que :

- de durs enseignements ont été tirés de la situation du Rwanda en 1994 qui ont été examinés dans l'Évaluation multibailleurs de fonds ;
- cette évaluation a conclu qu'il y a eu de nombreuses “morts évitables” dues aux performances médiocres des ONG et que les ONG “ont besoin de mettre de l'ordre dans leurs affaires” ;
- Sphère est l'un des résultats de ce défi.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

Activité 4 : Exposé et discussion sur ce qu'est le Projet Sphère 10 min.

☐ Projetez la diapositive : “Consultation de grande envergure”.

Pour présenter cette diapositive, expliquez que :

- pour répondre à cette nécessité de changement, le Projet Sphère a été créé comme une initiative ouverte et entreprise en collaboration visant à améliorer la qualité et la redevabilité des interventions lors de catastrophes ;
- il cherche à aider les personnes affectées par les catastrophes à faire respecter leurs droits de manière efficace et redevable.

Expliquez que :

- dès le début, le Projet Sphère s'est efforcé de faire participer des praticiens ;
- c'est la première fois qu'une consultation d'aussi grande envergure et à la base aussi large était menée au sein de la communauté humanitaire ;
- les personnes qui ont participé à la rédaction du manuel de Sphère étaient issues d'ONG nationales et internationales, d'organes onusiens, de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et d'institutions universitaires ;
- des milliers de personnes, issues de plus de 400 organisations représentant 80 pays, ont pris part à divers aspects du Projet Sphère, de l'élaboration du manuel à la phase de “pilotage” en passant par la formation.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

☐ Projetez la diapositive : “Processus de Sphère”.

Cette diapositive doit être présentée par étapes en utilisant les points suivants. Expliquez que :

en réponse aux défis que devait relever la communauté humanitaire, le Projet Sphère a pris les mesures suivantes :

- il a présenté, sur la base du droit international, les arguments en faveur du droit universel à recevoir une assistance ;
- il a obtenu l'accord des ONG sur les principes essentiels et les actions clés nécessaires ;
- il a favorisé le rassemblement et le consensus autour des normes à appliquer dans les programmes lancés suite à des catastrophes ;
- il a permis d'atteindre un consensus au sein de la communauté humanitaire sur les normes techniques que les programmes humanitaires doivent satisfaire.

☐ Projetez la diapositive : “Principales activités du projet”.

Cette diapositive doit être présentée par étapes en utilisant les points suivants.

Expliquez que :

le Projet Sphère fonctionne avec un petit bureau et que ses activités consistent à :

- faire connaître le manuel de Sphère au sein de la communauté humanitaire ;
- distribuer le manuel et les autres outils ;
- coordonner les révisions techniques du manuel ;
- produire et organiser des stages de formation sur la manière d'utiliser le manuel ;
- offrir un soutien aux agences.

 Prévoyez un maximum d'1 minute.

☐ Projetez la diapositive : “Gestion et financement”.

Cette diapositive doit être présentée par étapes en utilisant les points suivants. Expliquez que :

- le Projet Sphère jouit d’une large base de soutien sur les plans de sa gestion et de son financement ;
- parmi les membres figurent :

les 7 réseaux d’ONG qui composent le Steering Committee for Humanitarian Response (SCHR - Comité directeur pour l’action humanitaire), ainsi que le CICR et la FICR

InterAction

VOICE (Voluntary Organisations In Cooperation in Emergencies)

ICVA (International Council of Voluntary Agencies - Conseil international des agences bénévoles)

Il bénéficie en outre du soutien de nombreux pays, dont l’Angleterre, l’Australie, la Belgique, le Canada, le Danemark, l’Espagne, les États-Unis, la Finlande, l’Irlande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège et les Pays-Bas.

Il faut mentionner le soutien d’**ECHO**, l’Office humanitaire de la Communauté européenne.

 Prévoyez un maximum d’1 minute.

Pour explorer les principaux points de cet exposé, durant le temps qu’il reste, menez une discussion en plénière. Les questions suivantes pourraient vous aider à lancer et à guider la discussion.

- Est-ce qu’il y en a parmi vous qui travaillent au sein d’une organisation qui fait partie du comité de gestion du Projet Sphère ?
- Est-ce qu’il y en a parmi vous qui appartiennent à une agence pilote ?
- Est-ce qu’il y en a parmi vous qui ont personnellement contribué au processus ?
- Est-ce qu’il y en a parmi vous qui ont pris part à un stage de formation antérieur ?
- Notez et attirez l’attention sur le nombre d’affiliations qui existent au sein du groupe.

Rappelez au groupe que :

- le manuel de Sphère se base sur une consultation large ;
- des informations supplémentaires sur les manières dont vous pouvez participer sont disponibles sur le site Web ou auprès des bureaux du projet.

Activité 5 : Qu’est-ce que le manuel de Sphère ?

20 min.

☐ Projetez la diapositive : “Manuel de Sphère”.

Gardez cette diapositive sur l’écran pendant cette activité comme rappel, ou bien inscrivez sur un tableau de conférence les sections du manuel que les participants devront trouver.

C’est une diapositive à étapes. Vous pouvez choisir de :

- montrer simultanément toutes les sections que vous voulez faire chercher au groupe ;
- les révéler petit à petit au fil de l’activité, en demandant au groupe de chercher une section après l’autre.

Expliquez que :

- le premier produit du Projet Sphère est le manuel de Sphère ;
- nous allons maintenant nous pencher sur le manuel et nous familiariser avec sa structure et son contenu.

Distribuez des Post-it à tous les participants.

Expliquez que :

- pour vous y retrouver dans le manuel et repérer les sections dont vous avez le plus besoin, il est utile de les marquer à l'aide de Post-it.

Il y a des différences entre les éditions 2000 et 2004 du manuel.

Veuillez concevoir votre exercice en fonction de l'édition que vous utilisez pour l'atelier.

Chaque fois que vous verrez une référence à une page du manuel :

- la première référence concernera l'édition 2000,
- la seconde référence concernera l'édition 2004.

© Ressources de formation de Sphère. Module 3 : Cycle du projet / Notes du formateur / Session 3 / D			
Eau	Si l'on n'utilise que l'eau des pompes pour boire/cuisiner, alors il y a 0.6 l/personne/jour disponible en supposant qu'il n'y a pas de pertes dues au système ou au gaspillage (et	Les lignes directrices standard pour les besoins d'eau sont : Cf. page 30/73	NB : Les normes différentes pour d'entretien à lon de l'eau de la riv ne devrait pas y avec la quantité débit d'eau des IDP à utiliser la d'eau potable ; i sur la protection

Montrez la manière dont vous avez marqué votre propre exemplaire du manuel à l'aide de Post-it.

Demandez aux participants de prendre leur manuel de Sphère et de marquer quelques sections clés à l'aide de Post-it.

Expliquez que les sections clés de l'édition 2004 figurent sur la diapositive et englobent :

- l'introduction / qu'est-ce que Sphère ?
- la Charte humanitaire
- les normes communes à tous les secteurs
- le diagramme de chaque chapitre technique
- le Code de conduite pour la CR/le CR et les ONG
- l'index

Demandez au groupe d'indiquer à haute voix les numéros de page des sections clés au fur et à mesure qu'il avance dans l'exercice.

⌚ Laissez un maximum de 15 minutes aux participants pour qu'ils marquent les sections qui les intéressent à l'aide de Post-it.

Pendant le temps qu'il reste, demandez aux participants de choisir le chapitre technique le plus utile pour eux et de marquer chacune des normes minimales et les annexes.

S'il reste du temps, demandez à chaque participant de repérer sa norme minimale ou son indicateur préféré(e) dans le chapitre qu'il/elle a choisi et de la/le lire aux autres.

Activité 6 : Exposé sur la Charte humanitaire

10 min.

☐ Projetez la diapositive : “La Charte humanitaire : sections”.

Expliquez que ce sont les principales sections de la Charte humanitaire.

C'est une diapositive à étapes. Tout d'abord, expliquez que :

- il existe un engagement global à promouvoir l'observation de principes humanitaires fondamentaux et une reconnaissance de nos propres obligations éthiques.

Expliquez ensuite que :

- la Charte humanitaire pose un énoncé des principes humanitaires.

Expliquez ensuite que :

- elle contribue à définir les rôles, les devoirs et les responsabilités.

Expliquez ensuite que :

- elle décrit un engagement à satisfaire les normes minimales de manière cohérente.

Enfin, expliquez que :

- elle reconnaît que notre responsabilité fondamentale est celle que nous assumons vis-à-vis de ceux que nous nous efforçons d'aider.

 Prévoyez un maximum d'1 minute.

Demandez aux participants d'ouvrir leur manuel et de trouver les principales sections auxquelles il est fait référence.

Mettez les participants au défi de trouver dans leur manuel une norme minimale (pas un indicateur clé) qui n'est PAS universelle.

 Prévoyez un maximum de 5 minutes.

Soulignez que les normes minimales offrent un cadre solide de buts qui sous-tendent les activités humanitaires traitées dans le manuel.

☐ Pendant le temps qu'il reste, projetez la diapositive : “Charte humanitaire : éclairée par le droit humanitaire”.

C'est une diapositive à étapes. Tout d'abord, expliquez que :

- la Charte humanitaire porte la marque des normes internationales clés et se fonde sur elles ;
- les trois exemples suivants illustrent les liens qui unissent la Charte humanitaire et des instruments législatifs importants.

Prenez comme premier exemple le droit à vivre dans la dignité, qui figure dans une gamme de normes internationales, y compris :

- la Déclaration universelle des droits de l'homme,
- les Pactes relatifs aux droits civils et politiques et aux droits économiques et sociaux,
- les Conventions de Genève,
- la Convention contre la torture,
- la Convention relative aux droits de l'enfant.

Expliquez ensuite que :

- la Charte humanitaire soutient aussi le principe de la distinction entre les combattants et les non-combattants ;
- ceci est étayé par les Conventions de Genève et la Convention relative aux droits de l'enfant.

Enfin, expliquez que :

- la Charte humanitaire décrit également le principe de non-refoulement, qui aide à assurer que les réfugiés ne sont pas renvoyés dans des pays où leur vie et leur liberté seraient menacées ;
- ceci est étayé par la Convention relative au statut des réfugiés, ainsi que par les Conventions contre la torture et relative aux droits de l'enfant.

Activité 7 : Exposé et discussion sur les normes minimales, les indicateurs clés et les notes d'orientation

15 min.

☐ Projetez la diapositive : “Qu'est-ce qu'une norme minimale ?”

C'est une diapositive à étapes. Tout d'abord, expliquez que :

- ceci est un exemple de norme minimale en matière de nutrition ;
- une norme minimale dans le manuel de Sphère résume le niveau minimum d'assistance humanitaire par rapport à la portée de la norme ;
- dans cet exemple, la norme minimale acceptable pour l'apport de nutriments est que les besoins nutritionnels de la population soient satisfaits.

Demandez aux participants de chercher la définition d'une norme minimale au début d'un chapitre technique ;
Confirmez-la en cliquant pour obtenir l'élément final de la diapositive, lequel donne la définition d'une norme minimale.

 Prévoyez un maximum de 3 minutes.

☐ Projetez la diapositive : “Que sont les indicateurs clés ?”

C'est une diapositive à étapes. Tout d'abord, expliquez que :

- ceci est un exemple d'ensemble d'indicateurs clés extraits de la section sur la nutrition ;
- les indicateurs clés sont des sortes de signaux qui indiquent si oui ou non une norme a été satisfaite ;
- ils constituent une manière de mesurer l'impact des résultats des programmes ;
- ils vous permettent de communiquer l'impact ou le résultat des programmes, ainsi que les processus utilisés ;
- ils peuvent être quantitatifs, en se concentrant sur des chiffres, comme par exemple veiller à ce que 17% de l'énergie totale de la population provienne de matières grasses ;
- ou ils peuvent être qualitatifs, comme par exemple veiller à ce que les lieux d'entreposage soient sûrs et propres, protéger les produits alimentaires des dégâts et des pertes, et veiller à ce que les aliments soient culturellement appropriés.

Demandez aux participants de chercher la définition d'un indicateur clé au début d'un chapitre technique.
Confirmez-la en cliquant pour obtenir l'élément final de la diapositive, qui donne la définition d'un indicateur clé.

 Prévoyez un maximum de 3 minutes.

☐ Projetez la diapositive : “Que sont les notes d’orientation ?”

C’est une diapositive à étapes. Tout d’abord, expliquez que :

- ceci est un exemple de note d’orientation extraite du chapitre consacré à l’aide alimentaire ;
- les notes d’orientation sont utilisées pour partager les meilleures pratiques et l’expérience, parler des façons d’aborder les domaines controversés et vous aider à utiliser efficacement les indicateurs dans votre propre contexte ;
- confirmez ceci en cliquant sur le dernier élément de la diapositive, qui décrit le but des notes d’orientation.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

☐ Projetez la diapositive : “Normes, indicateurs clés et notes d’orientation”.

Expliquez que :

- nous allons maintenant examiner la manière dont ces éléments fonctionnent tous ensemble en nous penchant sur des exemples tirés du manuel ;
- comme nous l’avons vu plus tôt, la norme relative à la nutrition indique un niveau qualitatif ;
- les indicateurs clés nous donnent une façon de déterminer si oui ou non la norme est satisfaite, par exemple si les données sont ventilées par sexe et par âge ;
- les notes d’orientation comportent des informations supplémentaires à l’appui et des questions sous-jacentes.

Demandez aux participants de trouver des exemples spécifiques qu’ils jugent utiles dans le cadre de leur propre travail.

 Prévoyez un maximum de 5 minutes.

Activité 8 : Conclusion

5 min.

Clôturez cette session en effectuant un résumé.

☐ Projetez la diapositive : “Pour conclure : changement”. Cette diapositive doit être présentée par étapes en utilisant les points suivants.

Expliquez que :

- il continue d’y avoir des crises, qui entraînent de nouveaux défis pour la communauté humanitaire ;
- il s’est produit une croissance rapide et chaotique dans le nombre d’organisations, de parties prenantes et de partenaires dans les activités humanitaires, et chacun d’entre eux a son propre ordre du jour spécifique ;
- de nombreuses pressions s’exercent sur le personnel humanitaire pour qu’il définisse et coordonne l’assistance humanitaire, et pour qu’il rende des comptes sur cette action, tout ceci de manière plus efficace ;
- l’approche de Sphère est un processus interagences visant à clarifier la base humanitaire de l’action.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

☐ Projetez la diapositive : “Pour conclure : outils”

Cette diapositive doit être présentée par étapes en utilisant les points suivants. Expliquez que :

- le manuel de Sphère rassemble certains des outils nécessaires pour transformer les concepts en action ;
- la Charte humanitaire fournit un cadre pour que la reconnaissance des droits aboutisse à la protection de ces droits ;
- les normes proposent des mesures que le personnel humanitaire peut espérer et s’efforcer de satisfaire et donnent aux organisations une base sur laquelle planifier et mesurer les progrès ;
- les indicateurs clés constituent des signaux permettant d’évaluer si oui ou non les normes ont été satisfaites ;
- les notes d’orientation nous aident à veiller à appliquer les indicateurs de façons appropriées.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

Pendant le temps qu’il reste, clarifiez toutes les questions éventuelles, et utilisez un “placard de rangement” pour consigner les questions plus complexes qui requerront d’être débattues. Par exemple, notez ces questions sur un tableau de conférence et précisez qu’elles seront discutées à un moment ultérieur de la formation.

Expliquez que :

- la session suivante illustrera le fonctionnement du manuel de Sphère dans la pratique et permettra de réfléchir à son potentiel pour la communauté humanitaire.

Demandez aux participants de réfléchir à la manière dont le manuel de Sphère pourrait s’avérer utile dans leur travail.

☐ Projetez la diapositive : “Pause” si vous allez maintenant faire une pause.

Module 1

Session 2 : Comment fonctionne le manuel de Sphère et pourquoi l'utiliser ?

Vue d'ensemble

Objectifs de l'apprentissage

À la fin de cette session les participants seront capables de :

- discuter des façons dont le manuel de Sphère peut être appliqué aux travaux humanitaires ;
- souligner l'utilisation du manuel de Sphère dans l'atténuation des effets de la partialité organisationnelle ou liée au mandat ;
- débattre des défis et des possibilités se dégageant du manuel de Sphère ;
- discuter des enseignements tirés de l'expérience d'agences qui ont utilisé Sphère ;
- décrire les actions qui peuvent être entreprises pour participer au processus de Sphère.

Principaux messages

- La Charte humanitaire, les normes minimales et les indicateurs clés sont utiles durant tout le cycle du projet humanitaire et donnent aux organisations des occasions de développer leur capacité dans plusieurs domaines.
- L'utilisation correcte du manuel de Sphère requiert une analyse contextuelle humanitaire complète.
- L'un des avantages de l'utilisation de normes est qu'elle réduit la partialité dans les évaluations, ce qui aboutit à une amélioration de la qualité.
- L'utilisation du manuel de Sphère sur le terrain a beaucoup contribué au processus de Sphère.

Durée ⌚ 90 minutes

Méthode Exposé/conférence / Séance remue-méninges / Exercice en plénière

Ressources nécessaires Ordinateur portable / projecteur de données / écran / tableau de conférence et feutres

Support visuel Diapositives PowerPoint

Préparation

Préparez-vous à utiliser les supports visuels de la manière décrite dans la Première partie : Guide du formateur, Optimiser l'apprentissage.

Trouvez un petit nombre de volontaires parmi les participants qui ont utilisé le manuel de Sphère dans leur travail. Demandez-leur de préparer un bref exposé sur une application spécifique du manuel de Sphère ou sur l'approche adoptée par leur agence ou les enseignements qu'ils ont tirés de cette expérience.

S'il n'y a personne dans le groupe qui puisse présenter un exposé de ce type, téléchargez les études de cas les plus récentes et appropriées du site web du projet (www.sphereproject.org sous "Sphère en pratique").

Session 2 : Comment fonctionne le manuel de Sphère et pourquoi l'utiliser ?

Durée	Activité
5	1 : Introduction
15	2 : Séance remue-méninges sur la manière dont le manuel de Sphère peut être utilisé
40	3 : Discussion en petits groupes sur les défis et les possibilités
25	4 : Expériences et données générées à ce jour
5	5 : Conclusion
90	DURÉE TOTALE

Activité 1 : Introduction 5 min.

☐ Projetez la diapositive titre : “Module 1 : session 2”.

Gardez cette diapositive sur l'écran pendant que les participants arrivent et s'installent pour la session après la pause.

☐ Projetez la diapositive : “Objectifs de l'apprentissage”.

Expliquez les objectifs de la session :

- discuter des façons dont le manuel de Sphère peut être appliqué aux travaux humanitaires ;
- explorer le rôle du manuel de Sphère pour contribuer à réduire au minimum les effets de la partialité organisationnelle ou liée au mandat ;
- débattre des défis et des possibilités liés à l'utilisation du manuel de Sphère ;
- discuter des enseignements tirés de l'expérience d'agences qui ont utilisé le manuel de Sphère et du processus de pilotage ;
- décrire des actions qui peuvent être entreprises pour participer au processus de Sphère.

 Prévoyez un maximum de 5 minutes.

Activité 2 : Séance remue-méninges sur la manière dont le manuel de Sphère peut être utilisé

15 min.

Expliquez que :

- le manuel de Sphère a de nombreuses interprétations, mais que son principal but est d'être utilisé comme un outil pratique.

Ensuite :

- demandez aux participants comment les personnes et les agences pourraient l'utiliser dans le cadre de travaux humanitaires.
- faites du remue-méninges sur les applications possibles du manuel de Sphère.

- inscrivez les réponses sur un tableau de conférence. Au besoin, aidez le groupe en faisant des suggestions, par exemple les utilisations mentionnées dans les diapositives utilisées dans la suite de cette activité.
- essayez de regrouper les réponses dans des applications relatives au cycle du projet ou d'autres possibilités plus larges.



Prévoyez un maximum de 10 minutes.

Expliquez que :

- nous allons maintenant nous inspirer d'expériences d'autres organisations pour voir comment elles utilisent le manuel ;
- au fur et à mesure que vous avancerez dans les trois diapositives suivantes, mettez en relief les utilisations que le groupe n'a pas encore identifiées.



Projetez la diapositive : "Applications".

Cette diapositive doit être présentée par étapes en utilisant les points suivants.

Expliquez que le manuel de Sphère est un important outil technique de référence, parce que :

- il peut être utilisé comme outil de mesure des performances ;
- il peut aider à identifier les ressources requises, à les rationaliser et à les affecter aux points où elles produiront le meilleur effet ;
- c'est une référence internationale, à présent utilisée de par le monde et traduite en plus de 20 langues ;
- c'est un outil important à incorporer dans les programmes de formation ;
- il donne des conseils sur la façon de prendre part à des activités humanitaires de manière systématique et efficace.



Prévoyez un maximum de 2 minutes.



Pendant le temps qu'il reste, projetez la diapositive : "Applications : cycle du projet".

Cette diapositive doit être présentée par étapes en utilisant les points suivants. Expliquez que :

- le manuel de Sphère est utile pendant tout le cycle du projet ;
- par exemple, il peut aider les praticiens à tenir compte des questions les plus importantes au moment d'évaluer ce qui doit être fait lors d'une crise (listes de contrôle) ;
- durant l'analyse des problèmes, il fournit un cadre qui aide à réfléchir aux questions et aux domaines à aborder durant la crise (normes) ;
- durant la planification d'un programme, il aide à identifier les actions à entreprendre et à affecter les ressources efficacement (indicateurs) ;
- il aide également à suivre l'impact des travaux en donnant une série claire de mesures ;
- enfin, il aide à évaluer un programme de façon systématique.



Prévoyez un maximum de 2 minutes.

Activité 3 : Discussion en petits groupes sur les défis et les possibilités

40 min.

☐ Projetez la diapositive : “Défis et possibilités”.

Vous pouvez si vous le souhaitez garder cette diapositive sur l'écran pendant cette activité pour rappeler les instructions aux participants.

Demandez aux participants de travailler par petites équipes de cinq ou six personnes.

Donnez à chaque équipe deux ou trois des applications suggérées par le groupe pendant l'activité 2 lors de la séance remue-méninges sur les applications possibles du manuel de Sphère.

Assurez-vous de ce que, entre toutes les équipes, les applications les plus importantes seront traitées par le groupe.

Demandez à chaque équipe de réfléchir d'un œil critique à la série d'applications qui lui a été assignée.

Demandez aux équipes de considérer le manuel de Sphère et les applications qui leur ont été assignées selon trois optiques :

- défis, risques ou contraintes ;
- possibilités ou avantages ;
- stratégies pour réduire au minimum les défis, les risques ou contraintes et porter au maximum les possibilités ou avantages.


Expliquez qu'il leur sera demandé de discuter de leurs conclusions avec le reste du groupe.

Circulez parmi les équipes et répondez aux questions soulevées.

 Prévoyez un maximum de 20 minutes.

Rassemblez tout le groupe.

Demandez à chaque équipe d'expliquer ses conclusions au groupe. Pour que ce soit simple et bref, demandez-leur de parler plutôt que d'utiliser des tableaux de conférence ou de procéder à des exposés formels.

 Prévoyez un maximum de 10 minutes en tout pour écouter les conclusions de toutes les équipes.

- Une fois que chaque équipe a présenté ses conclusions, pendant le temps qu'il reste, ouvrez la discussion au groupe entier. Il sera peut-être utile de garder affichées les applications identifiées par le groupe dans l'activité 2 et notées sur le tableau de conférence.

Cette activité est extrêmement importante. Veuillez :

- donner aux participants le temps de réfléchir aux répercussions de la Charte humanitaire et des normes minimales ;
- vous assurer que le groupe accorde autant d'importance aux sujets de préoccupation qu'aux avantages.

Demandez :

- “Pensez-vous que le manuel de Sphère est utile ?”
- “Avez-vous des questions non résolues à ce stade ?”

Activité 4 : Expérience et données générées à ce jour

25 min.

Préparation

Repérez des participants avant cette session pour leur demander de réfléchir à la manière dont ils ont utilisé le manuel de Sphère dans leur travail et de se préparer à en parler pendant une minute ou deux.


Exercice

Demandez :

- “Est-ce qu’il y en a parmi vous qui ont utilisé le manuel de Sphère dans leur travail ?”
- “Pouvez-vous résumer ce que vous avez fait et les enseignements que vous avez tirés de cette expérience ?”

Ou bien :

- Lisez un bref résumé d’exemples tirés du site web.
- Référez-vous aux exemples figurant dans la brochure d’information générale disponible auprès du bureau de Sphère.

 Prévoyez un maximum de 10 minutes.

Une fois que le groupe a donné deux ou trois exemples, pendant le temps qu’il reste, menez une brève discussion sur la raison d’être du Projet Sphère. Visez à parvenir à la conclusion suivante :

- Si les personnes utilisent le manuel, l’efficacité des agences s’améliorera, ce qui aura des répercussions positives sur la vie des personnes affectées par des catastrophes.

Mentionnez les défis de la preuve de ce lien de causalité. Demandez :

“Comment pourrions-nous savoir si l’application du manuel de Sphère améliore la vie des personnes affectées par les catastrophes ?”

Expliquez que :

- le manuel de Sphère est constamment en train d’être amélioré, sur la base des expériences du terrain et des réactions et commentaires reçus des utilisateurs.

Activité 5 : Conclusion

5 min.

☐ Projetez la diapositive : “Ce que Sphère représente”.

Cette diapositive doit être présentée par étapes en utilisant les points suivants. Expliquez que :

- Sphère représente la conviction selon laquelle les populations affectées par des conflits et des calamités ont le droit d’être soutenues ;
- Sphère constitue la preuve d’un engagement en faveur d’un niveau mesurable de compétence et de résultats ;
- le manuel rassemble des expériences à l’échelle mondiale en un outil pratique ;
- le manuel aide la communauté humanitaire à relever les défis que constitue l’exigence d’une redevabilité et d’une qualité accrues.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

☐ Projetez la diapositive : “www.sphereproject.org”

Expliquez que le Projet Sphère offre une gamme de ressources et un soutien en ligne, y compris :

- le manuel de Sphère en anglais, français, espagnol, portugais, russe et arabe ;
- les Matériels de formation et le Guide du formateur (également à la vente) ;
- des manières d’institutionnaliser le programme, en l’incorporant dans votre travail ;
- communication, y compris les rapports annuels, et des bulletins d’information.

Encouragez les personnes à visiter le site web pour obtenir un supplément d’information et découvrir des façons de travailler en réseau avec d’autres personnes qui appliquent Sphère.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes.

Si vous avez le temps, vous pouvez clôturer cette session en demandant aux participants de résumer en un mot ou une expression ce que Sphère leur inspire. Faites le tour de la pièce en recueillant les idées des volontaires.

Exercice facultatif 1 : Le quiz de Sphère environ 40 min.

Description

Il s'agit d'une série de 19 questions à choix multiple.

Chaque question fait référence à des pages et peut entraîner une discussion.

Il convient à des groupes n'ayant aucune connaissance antérieure du manuel de Sphère.

Il peut aussi être employé dans le cadre d'un atelier introduisant le manuel de Sphère.

Vous pouvez utiliser cette activité pour :

- permettre aux participants d'étudier la gamme d'informations disponibles dans le manuel de Sphère ;
- présenter la session 1 ;
- évaluer ce qui a été appris à la fin de la session 2.

Préparation

- Photocopiez la page de questions du quiz et la page des réponses pour tous les participants.

Expliquez que :

- le but de ce quiz est d'identifier les informations clés disponibles dans le manuel de Sphère.

Distribuez un exemplaire du quiz à chaque participant.

Demandez aux participants de répondre seuls à la série de questions.

Expliquez que :

- ils ont au maximum 20 minutes pour finir le quiz.

Une fois que la plupart des participants ont fini le quiz, demandez à un volontaire de lire la première question et sa réponse à haute voix.

Demandez aux membres du groupe s'ils sont d'accord ou s'ils ont des opinions différentes. S'il y a une discussion ou si vous sentez que la question illustre les types importants d'information disponibles dans le manuel :

- indiquez la référence des pages et demandez aux participants de chercher la réponse ;
- faites de même pour chacune des questions et utilisez votre jugement pour décider du moment où il convient de lancer une discussion.

Expliquez que :

- ce quiz illustre la variété de questions soulevées par le manuel de Sphère et les types d'information technique que l'on peut trouver dans le livre au fil du temps. Il est recommandé de lire le manuel dans sa totalité pour s'en faire une bonne idée.

Le quiz de Sphère

Document de travail (4 pages)

Veillez répondre aux questions suivantes en cochant le ou les choix qui vous paraissent répondre le mieux à la question. Dans certains cas, il peut y avoir plus d'une option correcte.

1 Une organisation humanitaire doit satisfaire les normes minimales pour être redevable.

- A VRAI
- B FAUX

2 Le manuel de Sphère est destiné à être utilisé seulement dans les camps de réfugiés.

- A VRAI
- B FAUX

3 Le manuel de Sphère a été conçu seulement comme un outil destiné aux experts techniques lorsqu'ils évaluent des projets.

- A VRAI
- B FAUX

4 Trois principes communs pour les acteurs humanitaires, basés sur le droit international, sont :

- A La nécessité d'impartialité, l'essence de la neutralité et la croyance en l'humanité.
- B La proximité pour le témoignage, l'indépendance des acteurs humanitaires et le volontariat dans l'acte de solidarité internationale.
- C Le droit à vivre dans la dignité, la distinction entre les combattants et les non-combattants et le principe de non-refoulement.

5 Selon le droit international, la responsabilité première de la prestation d'une assistance humanitaire incombe aux :

- A ONG
- B Organes de l'ONU
- C Sociétés multinationales ayant des investissements dans le pays où survient une catastrophe
- D Gouvernements souverains ou parties en conflit

6 Parmi les exemples suivants, lesquels sont des considérations de protection que les agences d'assistance humanitaire peuvent prendre en compte ?

- A Dans les établissements surpeuplés en particulier, il est essentiel de considérer la sécurité de ceux qui utilisent les installations sanitaires, en particulier les femmes et les filles. Les latrines qui sont éloignées des zones habitées ou qui sont mal éclairées font courir aux femmes et aux filles un risque supplémentaire d'attaque.
- B Un plan d'évacuation clair doit être examiné régulièrement et considéré comme un document vivant et non quelque chose de statique.
- C Les rôles des sexes au sein du système social doivent eux aussi être pris en compte, y compris les pratiques culturelles qui contribuent à la vulnérabilité nutritionnelle. Par exemple, dans certaines cultures, les femmes mangent après tous les autres.

7 Parmi les phrases suivantes, lesquelles ne sont PAS des normes minimales ?

- A "Les personnes disposent des moyens d'éliminer leurs ordures ménagères de manière pratique et efficace."
 - B "Aucun ménage n'est à plus de 15 mètres d'un conteneur d'ordures ou d'une fosse à ordures, ou à plus de 100 mètres d'une fosse à ordures commune."
 - C "Il y a un conteneur d'ordures de 100 litres pour 10 familles, lorsque les ordures ménagères ne sont pas enfouies sur le site".
 - D "La plus grande partie des déchets des marchés peut être traitée de la même manière que les ordures ménagères. Les déchets des abattoirs nécessiteront éventuellement un traitement particulier et des installations spéciales pour éliminer les déchets liquides produits, et pour veiller à ce que l'abattage soit réalisé dans des conditions hygiéniques."
-

8 Les indicateurs peuvent être décrits comme :

- A Des signaux non vérifiables que l'on peut utiliser pour suivre l'impact d'un projet ou d'un programme.
 - B Des signaux qui donnent une manière de mesurer les résultats atteints dans un rapport final de projet.
 - C Des signaux qui donnent une manière de mesurer et de communiquer tant l'impact que le processus des programmes.
 - D Des catégories et des listes de considérations à prendre en compte dans les programmes entrepris suite à une catastrophe.
-

9 "La chaîne d'approvisionnement est établie et englobe la recherche de fournisseurs, la documentation, le transport, l'emmagasiner et la manutention du (ou des) point(s) d'origine à la (ou aux) destination(s) finale ou au(x) site(s) de distribution" est un exemple d'indicateur :

- A Qualitatif
 - B Quantitatif
-

10 Quelles sont les causes fondamentales (premières) de base de la malnutrition dans les situations d'urgence ?

- A Consommation inadéquate de nourriture et maladies
 - B Insécurité alimentaire des ménages, environnement social et des soins et environnement de santé publique
 - C Ressources potentielles, contexte, infrastructures formelles/informelles, ressources familiales/communautaires et contrôle
-

11 Les carences en micronutriments revêtent une importance énorme sur le plan de la santé publique dans les situations d'urgence. Quelle carence dont la correction peut facilement réduire la mortalité est facilement identifiée au travers d'un simple examen clinique ?

- A Vitamine A
 - B Riboflavine
 - C Vitamine C
 - D Calcium
-

12 Les maladies diarrhéiques et autres maladies transmises par voie oro-fécale sont parmi les causes les plus communes de mort dans les situations d'urgence. Leur transmission est encouragée par :

- A Des fournitures médicales curatives inadéquates durant les premiers stades d'une catastrophe.

B Un assainissement inadéquat, une hygiène médiocre et un approvisionnement d'eau contaminée.

C La malnutrition chronique combinée à l'exposition à des pluies excessives.

13 La population affectée par la catastrophe a le droit de prendre part à la conception et à la mise en œuvre des programmes d'approvisionnement en eau et d'assainissement. Pour ce faire, on peut s'y prendre de différentes manières, y compris les suivantes :

A Participation au travail de l'équipe d'évaluation

B Participation à la prise de décisions (en établissant des conditions qui permettent aux personnes d'aller aux toilettes et de se laver dans la dignité, le confort et la sécurité)

C Diffusion d'informations, y compris les facteurs culturels et relatifs aux sexes en matière d'accès aux installations et leur utilisation

D Sondages et discussions réguliers pour recueillir les vues et opinions

14 Lors de la planification d'une intervention d'aide alimentaire sans l'avantage de facteurs d'ajustement, quel devrait être le chiffre de planification pour les besoins énergétiques journaliers par personne ?

A 900 kilocalories

B 1 500 kilocalories

C 2 100 kilocalories

D 2 400 kilocalories

15 Lorsque l'on achète des aliments au niveau local pour les distribuer aux membres d'une population affectée par une catastrophe, il est essentiel de suivre l'impact de ces achats sur :

A L'espace d'entreposage.

B Les prix sur les marchés locaux.

C Le nombre de compagnies de transport dans la région.

D La qualité des routes.

16 Les normes relatives aux abris dépendent de :

A L'intérêt que portent les bailleurs de fonds à une catastrophe donnée.

B Le climat et la taille du foyer.

C L'intérêt que portent les médias à une catastrophe donnée.

17 Lors de la planification d'un site pour une population déplacée, quel est l'indicateur utile pour déterminer la superficie de terre requise (y compris toutes les infrastructures publiques mais pas les terres destinées à des usages agricoles)

A 3,5 mètres carrés par personne

B 8 mètres carrés par personne

C 45 mètres carrés par personne

D 18 hectares par personne

18 Il y a mortalité excessive lorsque le taux de mortalité brut (TMB) dépasse le taux de mortalité habituel de la population environnante dans une situation d'urgence. Quel chiffre (dans les pays en développement) indique en règle générale une mortalité excessive (et définit donc une situation d'urgence) ?

A 25 morts pour 10 000 personnes par semaine

-
- B 1 mort pour 10 000 personnes par jour
-
- C 5 morts pour 10 000 personnes par jour
-
- D 0,6 mort pour 10 000 personnes par jour
-

19 La déshydratation grave due au choléra peut être gérée au moyen d'un traitement intraveineux et la déshydratation modérée due au choléra par l'administration de quelle substance facile à produire ?

- A Antibiotiques.
-
- B TRO.
-
- C Citron vert et eau.
-
- D PIE.
-

Lorsqu'on vous remettra le guide des réponses, veuillez annoter votre quiz et inscrivez ici le nombre de questions auxquelles vous avez répondu correctement :

_____ sur 19.

Guide des réponses : le quiz de Sphère

1. B

Cette déclaration est incorrecte et une idée fausse répandue.

Les normes minimales et les indicateurs clés de Sphère fournissent une référence par rapport à laquelle mesurer les progrès des interventions humanitaires ; les agences peuvent préconiser des ressources, par exemple, pour combler les lacunes.

La redevabilité ne concerne pas seulement la réalisation de normes mais aussi la transparence et la réflexion sur la manière de combler les lacunes.

2. B

Ceci est faux. Le manuel de Sphère est un outil de programmation utile dans une variété de situations et d'activités de programme.

3. B.

Le manuel est conçu pour être un outil de référence générale pour le système humanitaire.

4. C

Page 7/19 – La Charte humanitaire. Les autres sont tirés de MSF et du Mouvement de la Croix-Rouge respectivement.

5. D

Page 8/20 – Charte humanitaire, Rôle et responsabilité 2.1 décrit clairement ce qui figure dans divers instruments juridiques internationaux.

6. A et C

A se trouve à la page 39/84 – (note d'orientation 9/2 des normes relatives à l'élimination des excréments)

C se trouve à la page 80/164 - (note d'orientation 7/1 de la norme relative à l'évaluation nutritionnelle).

7.

- **A est la norme minimale.**
- **B et C sont des indicateurs clés.**
- **D est l'une des notes d'orientation.**

Cf. page 46/73 du chapitre sur l'eau et l'assainissement. Il est essentiel de comprendre la différence entre les normes minimales, les indicateurs clés et les notes d'orientation. Les normes minimales sont de nature qualitative.

8. C

Page 274/34 – Le manuel de Sphère comporte une variété d'indicateurs.

90% des indicateurs clés figurant dans le manuel de Sphère sont qualitatifs et seulement 10% sont quantitatifs.

9.

A

10. C

Page 76/162 – le modèle conceptuel de l'UNICEF est un exemple de cadre analytique – c'est le seul outil analytique présenté dans le manuel, mais il illustre bien comment organiser les informations découlant d'une évaluation pour déterminer les causes de base, ou sous-jacentes. Bien que toutes les réponses représentent des causes de malnutrition, la réponse C représente les causes de base.

11. A

Page 109/167 – La note d'orientation 3/6 montre que la vitamine A est un complément bon marché et puissant qui a un impact significatif sur la santé publique. C'est un exemple de la richesse de l'information figurant dans les notes d'orientation du manuel.

12 B

Page 18/**66** – L'importance de "watsan" (*water and sanitation* – eau et assainissement) dans les situations d'urgence, paragraphe 1, est un exemple du matériel d'introduction figurant dans chacun des chapitres techniques. Ces informations sont utiles pour permettre aux personnes de déterminer les priorités et de travailler sur des projets multisectoriels ou de coordonner leurs activités avec d'autres agences.

13. TOUTES

Page 29/**32** – Les notes d'orientation sont des exemples des manières dont la participation peut être assurée dans les programmes d'approvisionnement en eau et d'assainissement. La participation est non seulement importante pour faire fonctionner le programme, mais elle est aussi essentielle pour permettre aux personnes affectées par une catastrophe de faire respecter leurs droits.

14 C

Page 148/**226** – Note d'orientation 1/**annexe 7**. Veuillez noter que ceci est un chiffre de planification pour les calculs initiaux seulement. Les notes d'orientation vont plus loin et illustrent comment ce chiffre serait modifié pour satisfaire les besoins de groupes spécifiques.
2 400 kcal. est un chiffre de planification du CICR qui prévoit 300 kcal. de plus pouvant être fournies sous la forme de rations complémentaires en cas de malnutrition modérée.

15 B

Page 156/**156** – Indicateur clé 2/3. Un exemple d'indicateur de bonne pratique pour veiller à ce qu'une intervention ne produise pas d'effets négatifs imprévus.

16 B

Page 190/**259** – Note d'orientation 2/1, un autre exemple des enseignements tirés de l'histoire récente des interventions humanitaires.

17 C

Page 204/**257** – indicateur 1/3. Il s'agit d'un chiffre de planification et il inclut toutes les infrastructures publiques comme les écoles, le système de drainage, les marchés, etc.
Des établissements pour les personnes déplacées sont prévus à long terme, mais nous espérons tous qu'ils seront fermés le plus tôt possible !

18 B

Page 222/**309** – note en pied de page 1/**note d'orientation 3**. Ici encore, ceci n'est qu'une règle générale. Pour être plus précis, le TMB post-catastrophe est comparé au TMB pré-catastrophe. Les taux de mortalité pré-catastrophe seront différents d'un pays à l'autre, ainsi qu'entre tranches d'âge.

19 B

Page 246/**337**, note d'orientation 9/3. Thérapie de réhydratation orale, composée d'1 part de sel pour 4 parts de sucre dans un litre d'eau propre. Vous pouvez également trouver des sachets de TRO dans n'importe quelle trousse médicale.

Exercice facultatif 2 : Le challenge de Sphère environ 90-120 min.

Description

Ceci est un exercice demandant des réponses écrites.

Le niveau des questions va de simple à modérément avancé (certaines requièrent des calculatrices, d'autres font appel à des connaissances techniques ou nécessitent que l'on soit suffisamment familiarisé avec le manuel pour y trouver les informations nécessaires.

Toutes les réponses sont dans le manuel, ou bien le manuel peut servir de base pour élaborer une réponse.

Le challenge peut être relevé par des groupes ou des individus.

Vous pouvez réduire le temps requis en décidant des questions que vous choisirez pour vos participants.

Certaines questions peuvent également aboutir à des discussions plus larges sur des problématiques associées.

Vous pouvez utiliser cette activité pour :

- permettre aux participants de renforcer leur compréhension du contenu du manuel de Sphère ;
- encourager les participants à découvrir comment le manuel de Sphère peut ajouter de la valeur lors de la planification des activités.

Vous déciderez peut-être d'utiliser cette activité :

- comme une session séparée à la fin du module 1 ;
- à la fin de l'atelier complet de Sphère ;
- comme un exercice écrit individuel avant un atelier de formation ;
- avec des petits groupes, sur une heure, ou avec des équipes dans le cadre d'une compétition.

Préparation

Photocopiez les questions et les réponses du quiz pour tous les participants.

Décidez de la manière dont vous souhaitez mener cette activité et, si vous préférez la raccourcir, sélectionnez les questions auxquelles vous voulez que le groupe réponde.

Exercice

Distribuez aux participants le document de travail : "Le challenge de Sphère".

Lorsqu'ils auront fini de répondre aux questions, rassemblez à nouveau le groupe et distribuez aux participants le document de travail : "Guide des réponses : Le challenge de Sphère"

Examinez les réponses avec le groupe.

Jugez vous-même des questions à explorer durant les discussions de suivi et des réponses à donner aux questions plus détaillées.

Exercice facultatif 2 : Le challenge de Sphère

Document de travail (2 pages)

Vous aurez besoin d'un manuel de Sphère afin de répondre aux questions de ce challenge. Il vous faudra peut-être aussi une calculatrice.

1	Quelles sont les deux convictions essentielles sur lesquelles se basent la Charte humanitaire et les normes minimales ?
2	Énumérez quatre instruments juridiques qui éclairent la Charte humanitaire.
3	Énumérez six sources d'information pour les évaluations initiales lors d'une catastrophe.
4	Combien des normes minimales sont quantitatives ?
5	Quelles sont les trois recommandations faites aux gouvernements bailleurs de fonds dans le code de conduite ?
6	Quelles sont les estimations initiales à prendre en compte lors de la planification pour un panier alimentaire distribué ?
7	Quels sont les facteurs à prendre en compte pour la conception des logements (abris) pour les personnes dans un climat froid ?
8	Quelle est la formule du taux de mortalité brut ?
9	Si 20 personnes sont mortes dans la période de dimanche à mardi, 80 personnes sont mortes entre mercredi et samedi, sur une population totale estimée à 14 000 personnes, quel est le TMB ?
10	Quelles sont les mesures à prendre lors de la flambée d'une maladie transmissible ?
11	Citez quatre manières de veiller à ce que les questions de "genre" soient prises en compte dans les évaluations initiales de catastrophes.
12	Dans le chapitre consacré à l'approvisionnement en eau et à l'assainissement, trouvez cinq exemples de manières de protéger les droits des personnes affectées par une catastrophe.
13	Vous prenez part à une réunion de préparation en vue d'une catastrophe avec diverses parties prenantes. Le secteur de la nutrition constitue une importante partie de la carte des risques de votre zone géographique, car la population se compose principalement de cultivateurs de subsistance sur des terres marginales. Vous souhaitez diviser l'ordre du jour de la réunion en catégories principales pour faciliter les discussions. Quelles sont ces catégories ?
14	Vous êtes chargé du recrutement pour une agence humanitaire et devez embaucher plusieurs nouveaux membres du personnel pour travailler sur un programme d'aide alimentaire. Nommez cinq domaines d'expérience qui constitueraient des qualifications utiles chez les candidats.
15	Dans les catastrophes où l'abri est un secteur prioritaire, nommez différents scénarios possibles de besoins en matière d'abri.
16	Vous prenez part à une interview pour les médias, en tant que représentant de votre agence et de ses opérations suite à une catastrophe donnée. Utilisez le "langage" de la Charte humanitaire et du code de conduite pour vous aider à élaborer vos réponses aux questions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • L'aide humanitaire a des problèmes de coordination, n'est-ce pas ? À qui incombe la coordination ? • Que représentent les agences humanitaires ?

-
- À qui les agences humanitaires doivent-elles rendre des comptes ?
 - Les agences humanitaires sont-elles dignes de confiance ? Après tout, certaines sont connues pour le soutien qu'elles apportent à des causes politiques, et d'autres parce qu'elles versent des fonds à des organisations terroristes.
-

- 17** Vous travaillez pour une ONG et avez présenté une proposition pour un programme d'abris.
 Vous travaillez dans un pays en situation post-conflit, affecté par le SIDA et au climat froid, où les maisons sont en cours de réhabilitation.
 Comment justifieriez-vous au bailleur de fonds que dans cette situation, la superficie de l'abri doit être de 4,5 mètres carrés par personne (c'est-à-dire le maximum de l'indicateur clé associé) ?
-
- 18** Un important déplacement de la population a été causé par une guerre.
 Vous travaillez pour un ministère gouvernemental national (le "porteur de devoirs" dans ce cas) et avez coordonné l'opération humanitaire qui a construit un camp temporaire pour les IDP (*Internally Displaced People* – personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays).
 Y ont pris part plusieurs départements gouvernementaux, des ONG locales, des agences opérationnelles de l'ONU, des ONG internationales et un système bien organisé et efficace de leadership des bénéficiaires.
 Du fait du TMB très élevé au moment de l'ouverture du camp, vous utilisez "santé de la population" comme le principal but de toutes les agences qui opèrent dans votre domaine de responsabilité.
 Donnez 8 indicateurs qui montreront que votre opération humanitaire coordonnée est efficace et que, jusqu'à ce qu'ils aient été satisfaits, le camp devra être traité comme une situation d'urgence.

Guide des réponses : Le challenge de Sphère

1	Introduction, page un: "...premièrement, qu'il faut prendre toutes les mesures possibles pour atténuer les souffrances humaines causées par les calamités ou les conflits et, deuxièmement, que les personnes affectées par une catastrophe ont le droit de vivre dans la dignité et par conséquent de recevoir une assistance".
2	Page 10/ 20 : sous sources.
3	Page 23/ 32 : Note d'orientation 6 : la section "Évaluation initiale" en comporte une longue liste.
4	Un bilan révélera qu'aucune des normes minimales n'est quantitative.
5	L'annexe 2 du Code de conduite pour le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et pour les ONG lors des opérations de secours en cas de catastrophe comporte trois recommandations.
6	Page 121/ 164 : 2 100 kcal./jour ; 10-12% de l'énergie totale fournie par des protéines, 17% de l'énergie totale fournie par des matières grasses, consommation adéquate de micronutriments au travers d'aliments frais ou fortifiés.
7	Page 191/ 264 : des abris isolés doivent être combinés à des vêtements, des couvertures, de la literie, un chauffage et une consommation de calories suffisants.
8	225/ 357 , Note d'orientation 1.
9	Réponse = 10,2

Calcul du taux de mortalité brut sur la base des données de la question 9

Calculez le total des morts pour un nombre de jours donné
 $20+80 = 100$

Divisez le total par le nombre de jours durant lesquels les données ont été recueillies – ceci donne le nombre moyen de morts par jour
 $100/7\text{days} = 14,8$

Divisez ce nombre par le total de la population affectée
 $14,8/14\ 000 = 1,2$

Multipliez par 10 000 pour obtenir le taux de mortalité brut journalier
 $1,2 \times 10\ 000 = 10,20$

10	Page 243/ 334 : norme sur le contrôle des maladies transmissibles
11	Exemples (édition 2000) : chapitre sur l'eau pages 21-22 ; chapitre sur la nutrition, page 77 ; chapitre sur la nourriture, page 136-138 ; chapitre sur les abris, pages 180-181 ; chapitre sur la santé, pages 224-225. Exemples (édition 2004) : chapitre sur les normes communes, pages 32, 34, 41 et 44
12	Pages 18, 22, 25, 27, 34, 35 et 39 / 66, 82, 85 et 87
13	Chapitre sur la nutrition : soutien nutritionnel général à la population et soutien nutritionnel à ceux qui souffrent de malnutrition. Une subdivision supplémentaire en fonction des normes est également possible.
14	Page 163/ 46 (chapitre sur l'aide alimentaire, norme 1 sur la capacité et la formation des ressources humaines / norme commune 7). Réponse = la plupart des indicateurs clés pour cette norme peuvent être formulés en termes de qualifications basées sur l'expérience. Exemples : connaissance des questions de "genre" ; évaluation et conception des

programmes (pour un certain niveau de responsabilité), gestion des ressources, intendance sûre, aptitude à conseiller les membres de la population affectée sur l'utilisation et la préparation appropriées et sans risques des aliments, application des protocoles d'alimentation ciblée.

15 Chapitre sur les abris : (a) les personnes restent chez elles ; (b) les personnes sont déplacées et hébergées par des communautés d'accueil (remarque : plus courant dans les situations urbaines ou dans les pays industrialisés, et pourrait englober des scénarios d'abris collectifs) ; (c) les personnes sont déplacées et restent en groupes (qui sont séparés des établissements humains préexistants).

16 (1) Code de conduite, annexe I, point 4 – gouvernements nationaux ; la Charte humanitaire, section 2 – les ONG humanitaires comblent les lacunes lorsque les porteurs de devoirs ne sont pas en mesure de faire valoir les droits des citoyens ou disposés à le faire.
 (2) Introduction, paragraphe 1 ; la Charte humanitaire, section 1 Principes.
 (3) la Charte humanitaire, section 3, normes minimales ; le Code de conduite, point 9.
 (4) Extrait du Code de conduite : les véritables organisations humanitaires suivent ce code et sont par conséquent indépendantes, impartiales, redevables, non politiques et motivées par le désir de soulager la souffrance humaine.

17 Pages 190-191/**259-260** : les personnes passent plus de temps à l'intérieur dans les climats froids ; de plus, la proportion d'enfants et de personnes âgées est susceptible d'être élevée du fait de la mortalité causée par le SIDA – une autre raison pour laquelle les bénéficiaires passeraient vraisemblablement plus de temps à l'intérieur.

18 Norme 4 de l'analyse de la santé : suivi et évaluation du système d'information en matière de santé, indicateurs clés, page 233/**308**.

Exercice facultatif 3 : Tableau chronologique des événements humanitaires

environ 30 min.

Description

Discussion basée autour d'un tableau chronologique présenté au format PowerPoint et répertoriant les moments marquants de l'histoire de l'humanitarisme occidental.

Vous pouvez utiliser cette activité pour :

- présenter la session 1 ou 2 du module 1 ;
- situer le manuel de Sphère dans son contexte ;
- sensibiliser les participants à quelques événements marquants de l'histoire humanitaire occidentale et explorer d'autres jalons et historiques spécifiques à certaines cultures ;
- discuter de la contribution que le Projet Sphère a apportée à l'humanitarisme, en particulier la Charte humanitaire.

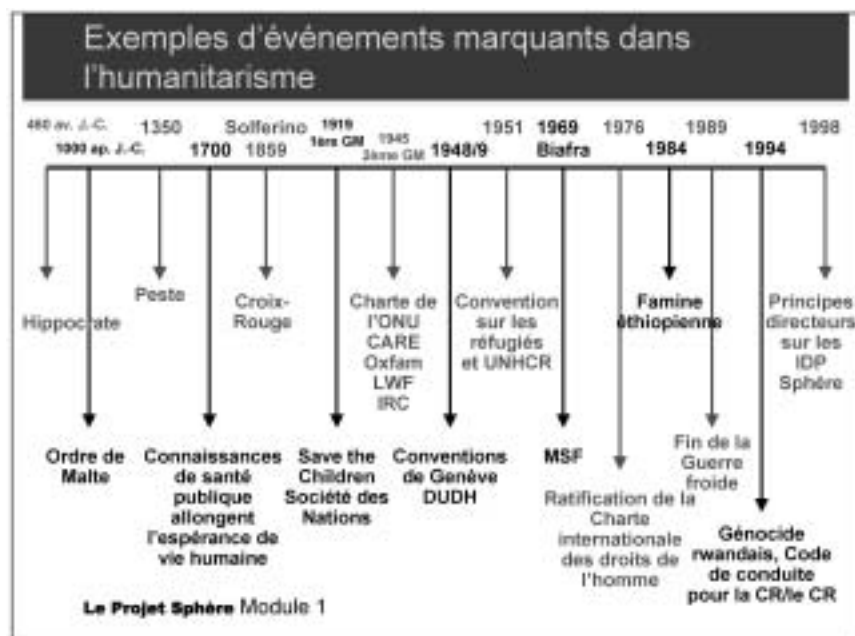
Préparation

Trouvez la diapositive : “Exemples d'événements marquants dans l'humanitarisme” dans les diapositives facultatives situées à la fin du paquet de diapositives pour le module 1.

Comme ce tableau chronologique se concentre sur l'histoire humanitaire occidentale, veuillez essayer de compléter cet exercice au moyen de questions et d'une discussion sur les événements importants pour les participants, que ce soit dans le pays où se déroule votre formation ou au sein d'une agence spécifique.


Exercice

- ☐ Projetez la diapositive: “Exemples d'événements marquants dans l'humanitarisme”.



C'est une diapositive à étapes. Cliquez pour révéler chaque jalon un par un.

Expliquez l'importance de chaque événement. Vous déciderez éventuellement de vous référer aux notes de référence du module 1.

 Prévoyez un maximum de 10 minutes.

Pendant le temps qu'il vous reste, menez une discussion sur les événements marquants récents et sur leur impact sur la direction de l'humanitarisme. Discutez de ces événements et demandez aux participants de vous faire part de leurs réactions ou de citer d'autres jalons.

Demandez s'il y a des participants qui ont une expérience relative à un événement spécifique et ce qu'il a signifié pour eux.

Inscrivez ces événements et jalons supplémentaires importants pour les participants sur un tableau de conférence.

Exercice facultatif 4 : Exercice d'évaluation sur place environ 15-20 min.

Description

Exercice pratique qui permet d'appliquer les normes et indicateurs clés du manuel de Sphère dans un contexte réel et immédiat.

Vous pouvez utiliser cette activité pour :

- permettre aux participants de faire la différence entre les normes et les indicateurs de manière rapide et pratique.

Vous pouvez utiliser cette activité comme :

- un exercice rapide à n'importe quel stade du module 1 pour les groupes qui ne connaissent pas le "langage" du manuel de Sphère.

Préparation

Vérifiez les toilettes du lieu où se déroule le stage avant d'effectuer cet exercice.

Si d'autres personnes ont accès aux toilettes, vous devrez peut-être demander la permission du responsable du lieu où se tient le stage.

Assurez-vous que chaque équipe a un exemplaire du manuel de Sphère.

Exercice

Divisez le groupe en petites équipes.

Demandez aux participants de trouver les normes suivantes dans le manuel : "Élimination des excréments – normes 1 et 2".

Expliquez que :

- nous allons maintenant appliquer ces normes.

Demandez-leur de :

- se promener dans le lieu du stage ;
- évaluer si oui ou non il satisfait les normes minimales.

Expliquez que :

- ils ont un maximum de 10 minutes pour évaluer le lieu du stage ;
- ils doivent noter les indicateurs clés à l'appui de leur décision.

Durant le temps qu'il reste, rassemblez le groupe pour faire un bilan de l'activité.

Soulignez le mélange des caractères qualitatifs et quantitatifs des normes et des indicateurs clés.

Exercice facultatif 5 : Questions transversales

90 min.

Description

Travail en équipes et discussion en plénière sur l'incorporation de sept questions transversales clés dans le manuel de Sphère.

Vous pouvez utiliser cette activité pour :

aider les personnes à élargir leur point de vue au-delà de leur propre spécialité ;

permettre aux participants d'incorporer dans leur travail des domaines clés, dont :

- l'environnement,
- les considérations de "genre",
- les stratégies de protection,
- les groupes tout particulièrement vulnérables lors d'une catastrophe : enfants, personnes âgées, personnes handicapées, personnes vivant avec le VIH/SIDA.

Préparation

Photocopiez suffisamment d'exemplaires des documents de travail.

Exercice

Présentez cette activité.

Expliquez que :

- l'édition 2004 du manuel de Sphère prend en compte sept questions transversales ;
- elles sont résumées dans les documents de travail que vous aurez sous les yeux dans un moment ;
- ces questions sont incorporées dans les indicateurs clés et les notes d'orientation tout au long des chapitres techniques du manuel ;
- cette approche aidera le personnel humanitaire à aborder ces questions dans le cadre de leur travail.

Expliquez que :

- les documents de travail ont été écrits par les personnes qui ont dirigé les groupes de travail sur les questions transversales lors de la révision du manuel de Sphère qui a eu lieu en 2003.

Divisez le groupe en sept équipes de taille à peu près égale.

Vous déciderez peut-être de former chacune des équipes sur la base d'un même domaine d'intérêt, par exemple les handicaps.

Donnez à chaque participant l'ensemble complet de documents de travail, mais demandez à chaque équipe de se concentrer seulement sur celui qui reflète l'intérêt commun de ses membres.

Demandez aux équipes de :

- lire les documents ;
- trouver des références dans les chapitres techniques qui reflètent les aspects traités dans leur document ;
- consulter l'index du manuel au besoin ;


- préparer un court exposé de deux minutes au maximum sur les aspects clés pour leur question transversale et les références du manuel de Sphère qu'elles ont pu trouver.



Prévoyez un maximum de 45 minutes.

Une fois que les équipes ont préparé leur exposé, rassemblez le groupe.

Demandez à chaque équipe de faire son exposé à tour de rôle et de répondre aux questions éventuelles du groupe.

 Prévoyez un maximum de 2 minutes par exposé, suivies d'1 minute de questions pour chaque équipe. Prévoyez donc environ 35 minutes en tout pour les exposés.

Pendant le temps qu'il reste, menez une discussion en plénière sur les questions clés soulevées par cet exercice.

Exercice 5 : Document de travail 1 (1 page)

Principaux messages sur les handicaps dans la formation de Sphère

Prendre les personnes handicapées en compte

- Il y a des personnes handicapées dans toutes les populations, y compris les populations récipiendaires d'interventions d'urgence.
- Si l'on accorde aux personnes handicapées un faible statut dans la population, leur santé et leur sécurité seront en situation de risque.

Reconnaître leurs besoins

La plupart des personnes handicapées se trouvant en situation d'urgence ont besoin d'un soutien supplémentaire. Il est probable que ce soutien sera apporté par les membres de leur famille immédiate. Ces parents auront eux aussi besoin qu'on leur accorde des avantages spéciaux pour pouvoir soutenir la personne handicapée, comme par exemple :

- des places prioritaires dans les queues/files d'attente ;
- des habitations proches de la personne handicapée.

Prendre des mesures spéciales

- Les personnes handicapées sont extrêmement défavorisées lorsqu'elles font la queue pour obtenir de la nourriture. À défaut de dispositions spéciales, elles peuvent souffrir de malnutrition en conséquence. Elles ont aussi besoin de se trouver à proximité des installations sanitaires tout en étant protégées contre le risque d'attaques sexuelles.

Soutenir les jeunes femmes handicapées

- Les jeunes femmes handicapées tombent souvent enceintes en dehors de toute relation reconnue. Dans ces cas, la famille peut ne pas reconnaître ouvertement la grossesse, mais la femme a encore besoin du soutien et des rations supplémentaires accordés aux autres futures mères.

Aborder les maladies liées à un choc post-traumatique

- Le nombre de personnes handicapées au sein des populations déplacées peut être plus bas que prévu, ce parce que beaucoup sont "abandonnées". Nombre des personnes handicapées qui arrivent auront été confrontées au traumatisme supplémentaire de cette menace et pourront donc souffrir d'autres problèmes post-traumatiques.

Aborder les besoins médicaux

- Les personnes handicapées auront besoin qu'on leur fournisse les médicaments qu'elles prennent pour leur maladie. Ceci est tout particulièrement important pour les personnes souffrant de problèmes existants de santé mentale, qui peuvent devenir traumatisées ou antisociales si elles ne prennent pas leurs médicaments.

Exercice 5 : Document de travail 2 (2 pages)

Principaux messages sur les personnes âgées dans la formation de Sphère¹

Aborder les questions de mobilité et d'isolement

- Tandis que des communautés s'enfuient, beaucoup de personnes âgées, et en particulier celles qui sont confinées chez elles, peuvent être laissées sans soutien. Nombre d'entre elles choisissent de rester, par crainte d'entreprendre un long voyage ou de mourir dans un pays étranger, et elles sont donc surtout vulnérables dans les situations violentes. Dans le chaos physique associé aux premiers stades d'une situation d'urgence, les personnes âgées peuvent être incapables de lutter pour obtenir de la nourriture et des ressources, de parcourir de longues distances ou d'endurer des périodes même relativement courtes sans abri.
- Pour les personnes âgées dans les situations d'urgence, l'isolement accroît nettement le niveau de risque. La perte de leur famille, des personnes qui s'occupent d'elles et de leurs liens avec la communauté peuvent laisser les personnes âgées dépourvues de mécanismes de soutien. L'abandon, la discrimination et l'auto-exclusion ne sont pas rares. Les personnes âgées doivent être identifiées² et leurs situations évaluées dès que possible dans une situation d'urgence.

Identifier les besoins spécifiques en matière de santé

- La mobilité réduite, ajoutée à l'éloignement des systèmes centralisés de santé et des points d'eau, peuvent créer des obstacles considérables empêchant les personnes âgées d'accéder aux services de santé. Il est crucial de tenir compte des besoins spécifiques des personnes âgées en matière de santé lors de la planification en situation d'urgence.
- Les problèmes chroniques de santé, de mobilité et de santé mentale sont des facteurs qui intensifient la vulnérabilité et font qu'il est difficile pour les personnes âgées de pourvoir à leurs propres besoins et de contribuer à l'effort global d'aide. Les sentiments de perte, de traumatisme, de confusion et de peur que connaissent bien toutes les personnes se trouvant en situation d'urgence peuvent être plus nuisibles pour les personnes âgées. Dans les régions touchées par des catastrophes, des famines ou des conflits fréquents, elles ont peut-être subi des pertes personnelles, le déplacement physique et la dislocation des structures sociales de manière répétée. Elles peuvent avoir besoin d'un soutien spécial pour se remettre sur le plan affectif et trouver de nouveaux rôles.

Adapter les programmes de nutrition

- Les programmes d'alimentation et de nutrition en situation d'urgence doivent être adaptés aux personnes âgées. Par exemple, les grains durs peuvent être immangeables pour elles à cause de problèmes dentaires ou autres problèmes de santé. Les personnes âgées doivent être incluses dans les évaluations et programmes nutritionnels.

¹ Older people in disasters and humanitarian crises (Les personnes âgées dans les situations de catastrophe et de crise humanitaire) – publication disponible auprès de HelpAge International hai@helpage.org et peut être téléchargée du site www.helpage.org

² La définition des Nations Unies : ceux qui ont plus de 60 ans. Les définitions locales peuvent varier et la population affectée doit prendre part à l'identification des personnes âgées vulnérables.

Prendre en compte le sexe

- Les femmes âgées tendent à être plus nombreuses au sein des populations réfugiées, mais les barrières liées à l'âge et aux sexes sont plus susceptibles de les exclure de la prise de décisions et de l'accès aux ressources que les hommes âgés. Les restrictions sociales et religieuses s'exerçant sur le mouvement, la parole et la présence publique des femmes peuvent accroître leur vulnérabilité durant les situations d'urgence et doivent être prises en compte durant toutes les évaluations des situations d'urgence et les interventions dans ces situations.

Reconnaître l'impact du VIH/SIDA

- Le VIH/SIDA multiplie les problèmes auxquels se heurtent les personnes âgées. Dans les communautés affectées par le VIH/SIDA, les personnes âgées s'occupent de ceux qui souffrent de la maladie et des enfants orphelins du SIDA. Les personnes âgées doivent être reconnues et soutenues dans ce rôle et ciblées au moyen d'une éducation et d'informations appropriées sur le VIH/SIDA.

Reconnaître la contribution que peuvent apporter les personnes âgées

- Suite à une situation d'urgence, les personnes âgées peuvent avoir des responsabilités accrues pour ce qui est de soutenir leur famille, de mobiliser des ressources et de s'occuper des enfants, des orphelins et autres personnes à charge. Leur expérience de situations d'urgence antérieures, leurs stratégies d'adaptation, leurs compétences traditionnelles et leurs connaissances de l'environnement local sont importantes au moment d'atténuer l'impact des situations d'urgence. Il convient de renforcer les aptitudes et les connaissances des personnes âgées et d'incorporer leurs besoins et leurs contributions dans les interventions lors de situations d'urgence.

Se concentrer sur le rétablissement des moyens d'existence

- Après les situations d'urgence, les personnes âgées se heurtent à des difficultés particulières pour ce qui est de l'accès à des terres et autres ressources peu abondantes, du fait de la discrimination basée sur l'âge ou de lois problématiques sur l'héritage. Leur exclusion des programmes rémunérateurs et de crédit est commune et vient exacerber leur perte d'indépendance et de dignité et l'érosion de leur position sociale. Les programmes de réhabilitation et de reconstruction doivent veiller à ce que les personnes âgées jouissent d'un soutien complet et égal pour rétablir leurs moyens d'existence.

Exercice 5 : Document de travail 3 (1 page)

Principaux messages sur les enfants dans la formation de Sphère

Identifier et aborder les besoins des enfants

- Les enfants ont le droit de participer et sont les mieux placés pour décrire leurs besoins. L'élément essentiel est la participation des enfants à l'évaluation, à la conception et au suivi des services, voire leur participation directe à la prestation des services. Ceci est faisable et peut changer radicalement la situation.

Veiller à ce que les articles appropriés soient disponibles

- Veiller à ce que des articles non alimentaires spécifiques aux sexes et aux enfants soient disponibles, par exemple des nécessaires de bébés, des sous-vêtements de filles et de garçons. Le choix des articles sera influencé par le contexte local et les opinions des bénéficiaires. Un programme de type "taille unique" ne satisfera pas forcément les besoins réels et ne représentera pas une utilisation efficace et bonne des ressources.

Aborder la protection des enfants

Il convient d'attendre des responsables et du personnel de terrain travaillant dans la situation d'urgence qu'ils possèdent certaines compétences leur permettant de comprendre la manière d'aborder les questions de protection des enfants relatives à :

- l'exploitation sexuelle ;
- l'extorsion ;
- l'exploitation sexuelle à des fins commerciales

La situation peut être aggravée par une intervention insuffisante et/ou tardive.

Exercice 5 : Document de travail 4 (1 page)

Principaux messages sur le VIH/SIDA dans la formation de Sphère

Assurer la confidentialité

- Les personnes vivant avec le VIH/SIDA souffrent souvent de la discrimination, de sorte que la confidentialité doit être strictement observée et une protection doit être fournie au besoin.

Établir un cadre de soutien

Un cadre utile comportera trois éléments :

Prévention, par exemple :

- Information-Éducation-Communication (IEC)
- réserves de sang sûr
- précautions universelles
- services de soins prénataux
- Assistance socio-psychologique et dépistage volontaires (ADV)

Soins et traitement, par exemple :

- traitement pour les infections sexuellement transmissibles (IST), la tuberculose et les infections opportunistes.

Surveillance, suivi et évaluation.

Mettre en œuvre les programmes systématiquement

- Les programmes doivent être mis en œuvre dans l'ordre, selon la phase de la situation d'urgence, par exemple veiller à ce que les services de base pour le VIH comme du sang sûr, des précautions universelles, du matériel d'IEC et des soins de santé de base soient disponibles avant de mettre en œuvre des programmes d'ADV.

Reconnaître l'impact sur les familles et les communautés

- Cette maladie débilitante n'affecte pas seulement certaines personnes, mais aussi leurs familles et communautés respectives, car ce sont les personnes jeunes se trouvant dans l'âge le plus productif, et en particulier les femmes, qui sont affectées de manière disproportionnée – physiquement, psychologiquement et financièrement.

Déterminer le profil de la population survivante.

Tandis que la pandémie se développe et que le nombre de morts augmente, les caractéristiques démographiques de la communauté changent, avec comme résultat un nombre disproportionné :

- d'enfants, y compris des orphelins ;
- de personnes âgées.

Ces groupes vulnérables requièrent une attention spéciale et il est possible que les programmes traditionnels de secours doivent être modifiés en conséquence.

Reconnaître l'impact sur la faculté de récupération d'une communauté

- Les mécanismes d'adaptation et la faculté de récupération des communautés dans lesquelles il y a une forte prévalence de VIH/SIDA sont réduits et, par conséquent, le seuil de tolérance à des facteurs de stress externes pouvant causer une catastrophe peut être lui aussi abaissé.

Le temps nécessaire à une communauté pour se remettre peut dès lors être prolongé.

Exercice 5 : Document de travail 5 (1 page)

Principaux messages sur le “genre” dans la formation de Sphère

Reconnaître l’impact sur le “genre”

- Les relations entre les sexes affectent tous les droits fondamentaux et les droits de l’homme, en particulier durant les situations d’urgence.

Reconnaître le lien qui existe entre le genre et d’autres aspects de la diversité

- Le genre est un aspect présent dans d’autres facettes de la diversité comme par exemple la classe sociale, la race, la religion, le handicap, l’âge, etc. Par exemple, les personnes handicapées sont de sexe masculin et féminin, mais les effets d’une catastrophe sur les femmes et les filles handicapées sont également influencés par les relations entre les sexes et les attitudes dans ce domaine.

Reconnaître la marginalisation

- Dans la plupart des sociétés, si ce n’est toutes, les femmes sont marginalisées ou privées des droits en matière sociale, économique et de prise de décisions. Ainsi, durant les situations d’urgence, les femmes et les enfants n’ont souvent pas accès aux ressources qui les aideraient à survivre, ni le contrôle de ces ressources. Ils deviennent également plus vulnérables aux abus et à l’exploitation visant l’un ou l’autre sexe.

Identifier les stratégies d’adaptation

- Si la vulnérabilité des femmes et des enfants peut s’accroître, ils ont également des capacités et des stratégies d’adaptation auxquelles il faut accéder et qu’il faut soutenir.

Incorporer le “genre” dans l’évaluation et la planification

- L’analyse des questions de “genre” n’est pas un aspect à ajouter une fois que l’intervention d’urgence a commencé ; elle doit plutôt sous-tendre toute l’évaluation et la planification.

Incorporer le “genre” dans la prise de décisions

- Les décisions et les interventions dans le cadre des programmes, ce durant toutes les phases, doivent se baser sur une compréhension démontrée des conditions de la population masculine et de la population féminine et des différents effets des catastrophes sur elles.

Exercice 5 : Document de travail 6 (1 page)

Principaux messages sur l'environnement dans la formation de Sphère

Reconnaître les liens entre l'environnement et les catastrophes

- Il existe des liens solides entre l'environnement et les catastrophes. L'environnement contribue souvent aux risques et à l'impact de la catastrophe, mais il est aussi affecté par les catastrophes. Une catastrophe peut survenir suite à la dégradation des conditions environnementales, comme le déboisement qui contribue aux glissements de terrain.

Reconnaître l'impact environnemental de la catastrophe

La catastrophe elle-même et/ou ses conséquences, comme le déplacement des personnes et l'aide humanitaire, peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement, comme par exemple :

- la destruction des forêts pour obtenir du bois de chauffe,
- la contamination des terres par les eaux polluées de crues,
- l'introduction, par les secours humanitaires, d'espèces de plantes qui sont plus robustes que les espèces indigènes et l'emportent sur ces dernières.

Incorporer les questions environnementales dans la planification

- L'inclusion des questions environnementales dans la planification et dans les opérations entreprises après une catastrophe rend les programmes plus efficaces.

Identifier l'impact tôt

- Il est crucial d'identifier et de classer par ordre de priorité les impacts environnementaux d'une catastrophe avant qu'ils n'aient lieu, mais cela représente un défi. L'Évaluation rapide de l'impact environnemental (REA – Rapid Environmental Impact Assessment) a été développée comme une "bonne pratique" à utiliser spécifiquement dans les catastrophes.

L'approche REA donne le moyen :

- d'identifier rapidement des situations, comme des conditions et des actions avant, pendant et/ou après une catastrophe, qui peuvent entraîner des impacts négatifs sur l'environnement ;
- de classer ces impacts négatifs selon leur priorité ;
- de suggérer des interventions pour prévenir ou atténuer ces impacts ;
- d'acquérir une meilleure compréhension globale de la catastrophe.

Identifier les liens avec les normes de Sphère

- Les liens entre l'environnement et la catastrophe ont souvent trait aux besoins fondamentaux des personnes et par conséquent aux normes de Sphère. La REA présente des liens solides avec les normes de Sphère, d'autant plus qu'elle contribue à améliorer les évaluations des besoins "trans-sectoriels" en mettant résolument l'accent sur la participation.

Exercice 5 : **Document de travail 7** (1 page)

Principaux messages concernant la protection dans la formation de Sphère

Reconnaître la nécessité de la protection

- La prestation d'une assistance humanitaire a souvent lieu dans des situations où les droits de l'homme ont été bafoués et où les personnes ont besoin de protection.

Reconnaître le rôle humanitaire dans la protection

- La protection est un concept sous-jacent à la prestation d'une assistance humanitaire.

Protéger par l'action

- La protection peut également, dans une certaine mesure, prendre la forme d'actions concrètes qui cherchent à assurer le respect des droits des personnes.

Protéger par l'assistance

- Dans le cas de Sphère, comme le manuel concerne principalement l'assistance, nous essayons de veiller à ce que celle-ci soit apportée dans un "état d'esprit de protection". Le manuel se réfère à plusieurs reprises à des mesures de protection.

Protéger au travers des normes minimales

- Le manuel de Sphère est étayé par les droits de l'homme. De plus, la mise en œuvre des normes minimales contribue à la réalisation progressive d'un certain nombre de ces droits.

Protection par la participation

- Le droit à l'information et le droit à participer font partie des droits de l'homme. Il est donc crucial de veiller à ce que la population bénéficiaire puisse participer pleinement à la conception, à la programmation et à la mise en œuvre de l'assistance humanitaire.

Liens entre la protection et les normes

Exemple 1 : normes communes (évaluation initiale), notes d'orientation

Évaluations sectorielles :

- Une évaluation multisectorielle ne sera pas toujours possible durant la phase initiale d'une situation d'urgence.
- Lorsque des évaluations sectorielles individuelles sont effectuées, il faut accorder une attention supplémentaire aux liens avec les autres secteurs et aux questions contextuelles et de protection plus larges, dans le cadre d'une consultation avec d'autres acteurs et agences.
- Autrement dit, les agences d'assistance humanitaire doivent être conscientes des questions de protection.

Exemple 2 : normes relatives à l'aide alimentaire, notes d'orientation

- Moyens de transport sûrs et sécurité sur les sites de distribution. Les agences doivent être vigilantes pour ce qui est du détournement de nourriture par l'armée.
- Le droit international humanitaire stipule que les parties au conflit permettront le transport gratuit et rapide de nourriture.

Exercice facultatif 6 : Critique approfondie des chapitres techniques

Une demi-journée

Description

Dans le cadre de cette activité, des spécialistes techniques passent en revue un chapitre technique et décident si le contenu devrait changer pour leur propre situation locale.

Vous pouvez utiliser cette activité :

- pour permettre à des spécialistes techniques de découvrir les normes et de réfléchir à la manière dont ils les appliqueraient dans le cadre de leur travail ;
- pour encourager les participants à réfléchir à la mesure dans laquelle les normes s'appliqueraient à leur propre situation ;
- dans le cadre d'un atelier de travail formel ;
- avec des petits groupes comme une session d'apprentissage informelle.

Durée

- La durée dépendra des besoins des participants. Cependant, plus vous pourrez consacrer de temps à cet exercice, plus il sera efficace. Nous suggérons une demi-journée.

Préparation

- Assurez-vous que chaque participant a un exemplaire du manuel de Sphère.

Exercice

Demandez au groupe de travailler en équipes de 5 personnes au maximum.

- Demandez à chaque équipe de travailler sur l'un des quatre ou cinq chapitres techniques, en veillant à ce que la totalité des chapitres soient traités par le groupe.

Demandez à chaque équipe d'organiser son plan de travail en fonction du temps disponible :

- par exemple, durant une session d'une demi-journée, vous déciderez peut-être de prévoir entre 2 et 2h30 pour cette activité.

Demandez aux équipes :

- d'examiner leur chapitre ;
- d'identifier les parties du chapitre qui devraient être revues selon leur contexte local d'opération ;
- de planifier un bref exposé de trois minutes au maximum en décrivant dans leurs grands traits les changements qu'elles pensent devoir apporter à leur chapitre, et pourquoi ;
- de se rassembler après avoir préparé leurs exposés respectifs ;
- de présenter leur exposé à tour de rôle. Encouragez les participants à poser des questions.

 Prévoyez un maximum de 15-30 minutes pour les exposés et les questions.

Pendant le temps qu'il reste, menez une discussion en plénière pour rassembler les conclusions de cette activité.

Si les équipes identifient des indicateurs quantitatifs parmi les aspects à modifier, dirigez une discussion sur la question de savoir si ceci est approprié. Le but est de veiller à ce qu'il y ait très peu de changements de fond suite à cet exercice.

Exercice facultatif 7 :

Activité sur le terrain

Description

Exercice d'une journée dans le cadre duquel des membres du personnel humanitaire utilisent le manuel de Sphère pour effectuer l'audit d'un projet.

Utilisez cet exercice pour rendre l'application du manuel de Sphère claire et concrète en peu de temps.

Durée

Environ 1 journée

Préparation

- Choisissez un projet que vous souhaitez étudier et organisez une visite par vous et un groupe de parties prenantes du projet. Obtenez à l'avance la permission et la participation des bénéficiaires du projet et des autorités. Assurez-vous que vous avez suffisamment d'exemplaires du manuel de Sphère.

<h2>Exercice</h2>

Étape un : l'après-midi précédente, préparatifs.

- Commencez par une réunion de toutes les personnes qui vont prendre part à votre activité sur le terrain.
- Demandez à un membre du personnel de présenter un court briefing du projet au groupe.
- Divisez le groupe en équipes de quatre personnes. Assignez à chaque équipe une norme minimale pertinente.
- Demandez à chaque équipe de discuter et de convenir de deux indicateurs clés de cette norme minimale en rapport avec le projet. Discutez des méthodes de collecte de données à utiliser.
- Subdivisez les équipes en groupes de deux, chacun se chargeant d'un indicateur clé. Demandez à chaque équipe de planifier la manière dont elle va recueillir des données pour cet indicateur clé.

Étape deux : le lendemain matin, visite du projet.

- Partez tôt le matin pour le site du projet. Veillez à ce que chaque groupe de deux travaille avec un représentant des bénéficiaires du projet. Prévoyez un maximum de quatre heures pour que tout le monde puisse recueillir des données sur son indicateur clé.

Étape trois : réunion sur les enseignements.

- Au bout de quelques heures, retournez à votre salle de réunion pour examiner et analyser les données dans les équipes initiales de quatre personnes.
- Une fois prête, chaque équipe devra présenter un bref exposé sur la question de savoir si sa norme minimale a été satisfaite. Après chaque exposé, discutez et échangez des connaissances sur les pratiques locales de projet. Qu'est-ce qui fonctionne ? Qu'est-ce qui ne fonctionne pas ?

- Demandez à un bon facilitateur de mener la discussion. Demandez : “Quels sont les aspects positifs de ce projet ? Ce projet satisfait-il bien les normes minimales ou pas ? Y a-t-il des mesures qui peuvent être prises pour l'améliorer ?”
- Une fois que toutes les équipes ont terminé, discutez des conclusions et réfléchissez aux enseignements.

Étape quatre : un processus d'apprentissage plus large

- Tentez d'inviter des agences partenaires à apprendre de votre activité sur le terrain et à y contribuer. Si votre étude a été utile, proposez de soumettre un autre projet à un audit le mois suivant.

Module 1

Notes de référence

Vous pouvez choisir de lire ces notes :

- **avant le module 1 pour vous aider à mieux profiter de la formation ;**
- **après le module 1 comme un guide de référence sur les points clés.**

Pourquoi le Projet Sphère est-il important à l'heure actuelle ?

Parmi les défis humanitaires actuels figurent :

- la complexité croissante des interventions lors de catastrophes ;
- le nombre croissant de catastrophes ;
- le nombre croissant d'acteurs humanitaires qui définissent le succès de manière différentes, selon les personnes auxquelles ils doivent rendre des comptes.

Cela fait plusieurs années que les ONG se soucient de la qualité et de la redevabilité.

La plupart d'entre elles conviendraient que la pratique historique de l'action humanitaire ne suffit plus et que des changements doivent avoir lieu.

Qu'est-ce que le Projet Sphère ?

Créé en réponse à cette nécessité de changement, le Projet Sphère est une initiative ouverte et entreprise en collaboration visant à améliorer la qualité et la redevabilité des interventions lors de catastrophes.

Il a été conçu dans le but de promouvoir l'action humanitaire de manière efficace et redevable.

Le Projet Sphère peut être considéré comme un processus qui :

- a plaidé en faveur du droit universel de toutes les personnes affectées par une catastrophe à bénéficier d'une assistance humanitaire ;
- est parvenu à obtenir l'accord des ONG sur des principes et actions essentiels ;
- a rassemblé des normes minimales pour la programmation en se basant sur les enseignements et expériences passés ;
- est arrivé à un consensus sur des indicateurs techniques clés.

Le manuel de Sphère est le principal produit de ce processus, lequel a également contribué à des discussions avec la communauté humanitaire sur la qualité et la reddition de comptes dans le cadre des travaux humanitaires.

Sphère : un processus significatif

Sphère est un processus significatif. C'est la première fois qu'une consultation d'aussi grande envergure et à la base aussi large a été menée au sein de la communauté humanitaire.

Ce sont des milliers de personnes, issues de plus de 400 organisations représentant 80 pays, qui ont :

- contribué au contenu du manuel ;
- traduit le manuel en plus de 20 langues ;
- participé à des formations ou d'autres aspects du processus.

Ces personnes travaillent pour des ONG nationales ou internationales, des bailleurs de fonds, des gouvernements nationaux, des organes onusiens, les mouvements de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et des institutions universitaires. Le processus de Sphère s'est efforcé d'être inclusif, transparent et représentatif du monde entier.

Le secrétariat du Projet

Le Projet Sphère est géré au travers d'un bureau où travaille une petite équipe dont les membres se chargent de la mise en œuvre, de la gestion et de la "facilitation" sur plusieurs groupes d'activités, dont :

- le soutien au comité de gestion ;
- la sensibilisation et les communications ;
- la facilitation des révisions techniques du manuel ;
- la formation sur la manière de mettre le manuel en application ;
- le travail avec des agences qui "pilotent" le manuel dans le cadre de leur action.

Gestion et financement

Le projet est régi par un comité de gestion qui se compose de réseaux d'ONG largement représentatifs. Ils englobent :

- tous les membres du Steering Committee for Humanitarian Response (SCHR - Comité directeur pour l'action humanitaire) ;
- deux représentants d'InterAction ;
- un observateur de Voluntary Organisations in Cooperation in Emergencies (VOICE) et un autre de l'International Council of Voluntary Agencies (ICVA - Conseil international des agences bénévoles).

Parmi les gouvernements bailleurs de fonds figurent l'Angleterre, l'Australie, la Belgique, le Canada, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la Finlande, l'Irlande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, les Pays-Bas, la Suède et la Suisse.

Les agences membres du SCHR et d'InterAction ont également versé des fonds.

La Charte humanitaire

Le manuel de Sphère commence par une Charte humanitaire qui comporte une réflexion critique sur les valeurs et les principes communs de la communauté humanitaire.

La Charte humanitaire comporte un engagement à promouvoir l'observation des principes humanitaires fondamentaux et une appréciation des obligations éthiques des travailleurs humanitaires et de leurs organisations respectives. Ceci reflète une croyance dans le principe d'humanité, la primauté de l'impératif humanitaire et l'idée que nos actions doivent être régies par cet impératif.

La Charte humanitaire énonce les principes clés, en s'inspirant du *Code de conduite pour le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et pour les ONG lors des opérations de secours en cas de catastrophe* et des parties pertinentes du droit international.

Il y a trois principes fondamentaux :

- le droit de vivre dans la dignité se base sur le droit international des droits de l'homme ;
- la distinction entre les combattants et les non-combattants se base sur les Conventions de Genève ;
- le principe de non-refoulement se base sur le droit international des réfugiés.

Par ailleurs, la Charte humanitaire :

- clarifie les rôles et les responsabilités de divers acteurs de la manière décrite dans le droit international ;
- décrit dans ses grandes lignes un engagement à atteindre des niveaux définis au travers des normes minimales, sur la base du droit à vivre dans la dignité ;
- reconnaît que la responsabilité fondamentale des acteurs humanitaires est celle que nous assumons vis-à-vis des personnes que nous nous efforçons d'aider.

Les normes communes

Dans l'édition 2004 du manuel, après la Charte humanitaire on trouve huit normes essentielles "relatives aux processus et aux personnes" qui ont un rapport avec chacun des chapitres techniques qui suivent (NB : dans l'édition 2000 du manuel, ces normes communes à tous les secteurs se trouvent au début de chaque chapitre technique).

Ces normes décrivent les processus communs comme les évaluations initiales, l'intervention, le ciblage, le suivi et l'évaluation. Il y a également des normes relatives au travail avec les personnes, y compris la participation et les compétences des travailleurs humanitaires.

Les chapitres techniques

Les autres sections du manuel de Sphère consistent en une série de chapitres techniques qui proposent des outils pour l'application des valeurs et des principes de la Charte humanitaire dans les secteurs fondamentaux essentiels à la vie.

Ces secteurs sont les suivants :

- approvisionnement en eau, assainissement et promotion de l'hygiène ;
- sécurité alimentaire, nutrition et aide alimentaire ;
- abris, établissements et articles non alimentaires ;
- services de santé.

Les normes et indicateurs sectoriels du manuel de Sphère représentent ceux sur lesquels un consensus a été atteint. Ils ne représentent pas la gamme complète des normes techniques existantes.

Normes minimales et indicateurs clés

Dans chacun des chapitres techniques, des outils sont fournis sous la forme de normes minimales et d'indicateurs clés. Les normes minimales sont des buts universels qui représentent certains des éléments d'une vie digne pour tous.

Les indicateurs clés aident les agences à mesurer si oui ou non une norme est satisfaite de manière concrète et observable.

Il y a divers types d'indicateurs dans le manuel, principalement qualitatifs et quantitatifs.

Les indicateurs sont des outils que nous utilisons pour mesurer non seulement les résultats mais aussi les conséquences et les impacts de nos programmes, ainsi que les processus que nous utilisons pour mener à bien ces programmes. L'utilisation d'indicateurs mesurables pour quantifier et qualifier les résultats est un élément clé au moment de déterminer ce qui a été réalisé dans le cadre des opérations d'une intervention lors d'une catastrophe.

Les indicateurs :

- facilitent la conception des programmes ;
- contribuent à établir clairement la logique qui sous-tend un programme ;
- donnent un moyen de mesurer la qualité ;
- présentent des occasions de projets transparents et entrepris en collaboration.

Utilisés de manière appropriée, non seulement ils aident à gérer les informations, mais ils contribuent également à protéger le droit des personnes à des services de qualité. Les indicateurs ne sont qu'un outil, mais ils peuvent être utiles de bien des manières.

Notes d'orientation et questions cruciales

- Elles englobent des points spécifiques à prendre en compte lors de l'application des normes et des indicateurs dans différentes situations, des conseils sur la manière d'aborder les difficultés pratiques et des conseils sur les questions prioritaires. Elles peuvent également englober des questions cruciales relatives aux normes ou aux indicateurs et décrire des dilemmes, des controverses ou des lacunes dans les connaissances actuelles.

Comment puis-je appliquer le manuel de Sphère dans le cadre de mon travail ?

Une référence pour chaque étape du cycle du projet d'intervention lors d'une catastrophe

Les normes minimales, les indicateurs clés et les notes d'orientation peuvent être utilisés comme :

- des questions lors de l'évaluation initiale ;
- des points de référence pour l'analyse ;

- des buts pour la planification ;
- des cibles pour le suivi et l'évaluation.

Le manuel de Sphère peut également être utilisé tout au long du cycle de gestion de la catastrophe, aux stades de préparation, d'intervention, de reconstruction, de réhabilitation et d'atténuation des effets.

Comme un outil de référence technique

Le manuel de Sphère peut être utilisé comme un manuel de référence technique permettant de mesurer les performances d'un projet ou d'un programme, pour découvrir si divers processus standard sont présents ou pas.

Les indicateurs clés quantitatifs peuvent être employés pour vérifier le niveau de services fournis et pour veiller à ce que les organisations qui travaillent dans le même secteur assurent un niveau équivalent de services aux personnes affectées par la catastrophe.

Le manuel de Sphère intègre les bonnes pratiques dans les thèmes transversaux suivants : les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées, le genre, la protection, le VIH/sida et l'environnement.

La raison d'être technique

La partialité est l'une des questions les plus significatives dans la qualité du travail humanitaire. Les évaluations initiales lors de catastrophes souffrent souvent des effets de la partialité ou de l'incohérence. La partialité peut être atténuée en utilisant des indicateurs convenus au niveau international.

Un deuxième problème réside dans le fait que les équipes d'évaluation opèrent sous pression pour assurer un équilibre entre rapidité et exactitude des informations recueillies pour l'évaluation. En se référant aux indicateurs et aux listes de contrôle figurant dans le manuel de Sphère, on peut s'assurer que les questions clés ne sont pas ignorées.

Les normes et indicateurs de Sphère peuvent donner des conseils spécifiques sur la formulation d'objectifs pour la planification des programmes, lesquels devraient se baser sur une évaluation et une analyse des besoins humanitaires immédiats, ainsi que sur le contexte plus général. Le suivi et l'évaluation des projets permettent d'apporter des changements stratégiques et facilitent l'apprentissage et l'amélioration des performances futures.

Possibilités pour les organisations

Pour une organisation humanitaire, plusieurs occasions d'améliorer la qualité et les performances se dégagent du manuel de Sphère.

Le manuel de Sphère peut :

- aider les organisations à s'auto-évaluer et à s'améliorer ;
- fournir des outils pour le tri des projets et le contrôle de la qualité ;
- fournir un élément de gestion des performances des ressources humaines ;
- contribuer à un programme d'enseignement dans le cadre d'un programme de développement des capacités ou de formation ;
- servir d'outil utile pour communiquer avec le public ;
- contribuer à construire une philosophie organisationnelle ;
- influencer la conception de structures de soutien des programmes ;
- constituer un outil de développement de partenariats.

Possibilités pour la communauté humanitaire

La Charte humanitaire vient nous rappeler quels sont les droits des personnes affectées par une catastrophe et les rôles et responsabilités des différents acteurs du secteur humanitaire. Elle peut être utilisée, conjointement avec les normes minimales et les indicateurs clés, comme un outil de plaidoyer en vue de générer des ressources ou de permettre l'accès à des populations affectées par une catastrophe.

Le manuel de Sphère représente la base d'un langage commun entre les organisations humanitaires. Les agences humanitaires ont des buts différents (par exemple, les organismes bailleurs de fonds ont des comptes à rendre dans le cadre d'un processus politique et les ONG sont redevables envers un certain nombre de parties prenantes définies). Les buts communs énoncés dans le manuel de Sphère peuvent contribuer à surmonter les contraintes systémiques entravant la coordination.

Pourquoi utiliser le manuel de Sphère ?

Performances améliorées

Les agences et les particuliers commencent à documenter un effet positif sur les performances suite à l'utilisation du manuel de Sphère. Cf. évaluation du Projet Sphère sur le site web www.sphereproject.org.

Sphère – un défi pour nous tous

L'existence du Projet Sphère et son expérience à ce jour soulèvent quelques questions difficiles, y compris :

- Les pays et ceux de leurs citoyens qui sont affectés par des catastrophes doivent participer activement à toutes les discussions sur la redevabilité humanitaire.
- Les agences humanitaires, dans le contexte des discussions sur la qualité et la reddition de comptes (la redevabilité), doivent se concentrer sur leur impact collectif.
- Le processus de Sphère a souligné que nous devons analyser et comprendre le contexte humanitaire de manière approfondie avant de prendre des décisions sur les programmes.
- L'existence de normes minimales doit encourager et favoriser le développement des capacités et la participation.
- Le temps et l'énergie sont limités pour les nouvelles initiatives. Sphère doit s'inscrire dans les initiatives actuelles entreprises par les agences pour atténuer les effets de travaux supplémentaires. Le défi consiste à placer Sphère au cœur des systèmes propres aux agences de manière à ce que celles-ci aient une identité claire et puissent satisfaire les besoins à long terme. Pour ce faire, il faudra améliorer les pratiques de gestion et l'établissement de priorités.

Pour conclure, Sphère peut être envisagé comme :

- un processus dans le sens de l'amélioration de l'efficacité dans le secteur humanitaire ;
- un produit (le manuel de Sphère est un produit du processus de Sphère) ;

- la déclaration selon laquelle les populations affectées par les conflits et les calamités ont droit à une assistance et à une protection ;
- un engagement transparent et public en faveur d'un niveau défini et mesurable de compétence et de prestation ;
- une distillation des connaissances et de l'expérience mondiales actuelles pour aboutir à un outil pratique pour les personnes, leurs organisations respectives et la communauté humanitaire ;
- un défi à tous les acteurs de la communauté humanitaire pour qu'ils s'engagent en faveur d'une redevabilité et d'une qualité accrues.

Une brochure en couleur et une introduction vidéo de 10 minutes sont disponibles gratuitement.

Pour un supplément d'information, veuillez contacter :

- **Le Projet Sphère**
Boîte postale 372 / CH-1211 Genève 19 / Suisse

- E-mail : info@sphereproject.org
- Tél. : +41 22 730 4501 Fax : +41.22.730.4905 / Site web : www.sphereproject.org

Questions fréquentes

Que signifie la référence de Sphère à la dignité ?

Le principe du droit à vivre dans la dignité qui figure dans la Charte humanitaire est tiré de la Charte des Nations Unies et de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Vivre dans la dignité sous-entend la prestation d'un niveau d'assistance supérieur au niveau de base requis pour sauver des vies et constitue un principe puissant et important pour le système humanitaire.

Chaque personne a une perception différente de ce que signifie la dignité. Par conséquent, la participation est essentielle pour que les personnes puissent définir un programme qui les aide à réaliser leur droit à vivre dans la dignité. L'importance de la participation des femmes et des hommes de la population affectée par la catastrophe est soulignée tout au long du manuel.

L'Organisation des Nations Unies est-elle impliquée dans le Projet Sphère ?

De nombreux membres du personnel technique de l'ONU ont participé à l'élaboration des normes minimales et le manuel comporte des références fréquentes à l'OMS, au PAM, à l'UNICEF, au HCR de l'ONU et à l'OCHA (Bureau de la coordination des affaires humanitaires). De plus le Comité permanent interinstitutions (Inter-Agency Standing Committee - IASC) des Nations Unies a approuvé le manuel et demandé à tous ses membres de l'utiliser. Les normes et indicateurs de Sphère sont également utilisés dans le cadre du Processus d'appel consolidé interagence (Consolidated Appeal Process - CAP).

Le Projet Sphère est-il utile si mon organisation a des fonds limités ?

Oui, Sphère est utile de deux manières pour les organisations qui ont un budget limité. Premièrement, de nombreux aspects des normes minimales définissent les bonnes pratiques sans requérir de dépenses supplémentaires. Deuxièmement, la Charte humanitaire et les normes minimales peuvent être utilisées pour faire pression en vue d'obtenir des fonds. Elles constituent un puissant outil de plaidoyer, qui aide à quantifier ce qui est nécessaire pour aider les personnes à parvenir à vivre dans la dignité.

Nous ne sommes qu'une petite organisation – pouvons-nous ne satisfaire que 50 % des normes ?

Les normes minimales requièrent une gamme d'indicateurs (quantitatifs et qualitatifs) pour pouvoir être mesurées correctement. Certains indicateurs peuvent ne pas être réalisables par une organisation dans un contexte donné. Ceci ne signifie pas forcément que l'organisation est inefficace ou irresponsable. Les lacunes doivent être justifiées par des facteurs contextuels et utilisées pour faire pression afin d'obtenir des ressources supplémentaires.

Notre organisation est financée par un gouvernement. Sphère fournira-t-il aux bailleurs de fonds un moyen de contrôle ?

Dans un contexte où toutes les ONG dépendent d'un financement et où les bailleurs de fonds basent de plus en plus leur financement sur des évaluations des performances des agences, le financement présente de nombreux risques politiques. Cependant, les normes minimales de Sphère ne sont pas plus susceptibles d'être mal employées par les bailleurs de fonds que les autres critères de financement. Dans l'idéal, l'établissement des normes minimales de Sphère comme un ensemble

cohérent et objectif de critères de financement aiderait à éliminer les décisions idiosyncratiques ou motivées par des considérations politiques.

Que faire si les normes de Sphère sont supérieures à celles de la population locale ?

Dans les pays dans lesquels la vulnérabilité face aux catastrophes est importante et/ou dans lesquels la pauvreté est répandue, les prestataires d'aide humanitaire constateront peut-être que les populations vivent tous les jours en-dessous des normes minimales. Toutefois, la population affectée par la catastrophe pourrait avoir besoin, dans un premier temps, d'une quantité supérieure de ressources pour survivre parce que ses stratégies d'adaptation ont été sérieusement entamées et que sa santé a peut-être été amoindrie par des traumatismes et le manque de nourriture ou d'eau salubre en quantité suffisante.

Les notes d'orientation tout au long du manuel de Sphère soulignent :

- que les normes locales doivent faire partie de l'analyse avant de décider des niveaux d'assistance ;
- les questions de protection soulevées par les différences entre les populations affectées par la catastrophe et les populations d'accueil.

Pourquoi se concentrer sur des normes alors qu'il existe des questions graves comme le manque d'accès aux populations affectées ?

Le Projet Sphère a été lancé dans le but spécifique d'améliorer la qualité et la redevabilité des interventions humanitaires. Les contributeurs n'ont jamais imaginé que Sphère aborderait tous les problèmes des interventions humanitaires. L'engagement concernant l'amélioration de la qualité ne constitue pas une panacée. Toute tentative de protéger le droit des personnes à vivre dans la dignité par le seul moyen de l'utilisation des normes minimales serait insuffisante et erronée.

Cependant, les normes minimales constituent un élément clé d'un cadre de redevabilité. Bien que Sphère n'ait jamais été destiné à aborder des problèmes d'accès aux populations liés à des restrictions politiques, il fournit bien un outil permettant de sensibiliser le public au fait que toutes les populations ont droit aux mêmes services si elles sont affectées par un conflit ou une calamité. En fin de compte, le fait que toutes les personnes en situation de catastrophe n'aient pas accès à une vie digne, indépendamment des raisons de cet état de fait, est la principale raison d'être de Sphère.